

தமிழில் தரிப்புக்குறிகள்

(முழுத்தரிப்பு முதலாகத் தமிழிற் பயன்படும் தரிப்புக்குறிகளது
முறையான பாவனைக்கான கையேடு)

சி. சிவசேகரம்



POOBALASINGHAM BOOK DEPOT

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

Class No	400
Acc No	1604

Arasady Public Library
Municipal Council
Batticaloa

LENDING
ARASADY PUBLIC LIBRARY

தமிழில் தரிப்புக்குறிகள்

(முழுத்தரிப்பு முதலாகத் தமிழிற் பயன்படும் தரிப்புக்குறிகளது
முறையான பாவனைக்கான கையேடு)

சி. சிவசேகரம்

Class No:	
Acc No	1604



Arasady Public Library
Municipal Council
Batticaloa

புபாலசீங்கம் புத்தகசாலை

இல. 202, 340, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு - 11.

தொ.பேசி : 2422321, 2435713

மின்னஞ்சல் : Pbdho@sltnet.lk

நூல் : தமிழில் தரிப்புக்குறிகள்
 நூலாசிரியர் : சி. சிவசேகரம்
 முதல் பதிப்பு : 2017
 பதிப்புரிமை : ஆசிரியருக்கே
 வெளியீடு : பூபாலசிங்கம் புத்தகசாலை
 இல, 202, 340, செட்டியார் தெரு,
 கொழும்பு - 11, இலங்கை.
 தொ.பேசி : +94 112 422321, +94 112 435713
 மின்அஞ்சல் : pbdho@slt.net.lk
 poobalasingham202@gmail.com
 அச்சுப் பதிப்பு : யுனி ஆர்ட்ஸ் (பிறைவேட்) லிமிட்டெட்
 ISBN : 978-955-9396-83-3
 விலை : ரூபா. 130.00

Title : Punctuation in Tamil
 Author : S. Sivasegaram
 First Edition : 2017
 Copyright : S. Sivasegaram
 Published By : Poobalasingham Book Depot
 No. 202, 340, Sea Street,
 Colombo - 11, Sri Lanka.
 T.P : +94 112 422321, +94 112 435713
 E-mail : pbdho@slt.net.lk
 poobalasingham202@gmail.com
 Printed By : Unie Arts (Pvt) Ltd.
 ISBN : 978-955-9396-83-3
 Price : Rs. 130.00

முன்னுரை

சமுதாய வளர்ச்சி மொழியைப் பாதிக்கிறது. சமுதாய வளர்ச்சியிலும் மாற்றத்திலும் மொழி முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது. சமுதாய வளர்ச்சிக்கு ஈடுகொடுக்கத் தவறும் மொழி சாவை எதிர்நோக்குகிறது. குருட்டுத்தனமாகப் பழமை பேணுவோர் மொழி வளர்ச்சியை மறிப்பதன் மூலம் மொழியைக் கொல்லத் துணைபோவோராவர். மொழிபற்றிய கொள்கை வெறுமே நோக்குஞ் சார்ந்ததல்ல. மொழியின் வளமும் வளர்ச்சியும் நடைமுறை சார்ந்தன. தமிழின் மேம்பாட்டை அதன் தொன்மையிலும் பழைய இலக்கியங்களிலும் மட்டுமே தேடுவோர், அது நவீனத்துவத்தின் தேவைகட்கு முகங்கொடுப்பது எவ்வாறு என்பதைப் புறக்கணிப்பர். அதே வேளை, நவீனத்துவம் என்ற பெயரில் அயலிலிருந்து வருவனவற்றைக் கண்முடித்தனமாகத் தமிழுட் திணிப்போரும் உளர். தமிழின் எளிமையினதும் தெளிவினதும் வலிமையை இத்தகைய திணிப்புச் சீரழிக்கும். எனினும், அப் போக்கை ஒரு புறம் அந்நிய மோகமும் மறுபுறம் அறியாமையும் ஆதரிக்கின்றன. நெறிப்படாத முறையில் அயற் சொற்களையும் சொற்றொடர்களையும் புகுத்துவதாற் தமிழின் சொல்வளம் பெருகாது. தன் தேவைகட்கும் தன்மைக்கும் ஏற்பவே ஒரு மொழி அயற் பாதிப்புகளை நலமுடன் உள்வாங்க இயலும்.

பேச்சுத் தமிழ் பிரதிபலிக்கும் சமகால மொழியின் யதார்த்த நிலையை ஆக்க இலக்கியங்கள் ஓரளவுக்கு அங்கீகரித்தன. எனினும், பேச்சுத் தமிழிற் புகுந்த அயற் சொற்களைத் தமிழிற் செம்மையாக எழுத இயலாமை ஒரு பிரச்சனையாயுள்ளது. நவீனத்துவம் தமிழுட் புகுத்திய பல்வேறு சொல்லாக்க, வாக்கிய அமைப்புப் பண்புகட்குத் தெளிவான இலக்கண விதிகள் இன்னமும் வரவில்லை. மரபுத் தமிழின் சில பண்புகள் தெளிவு கருதிக் கைவிடப்பட்டுள்ளன. எளிமைப்படுத்திய சொல்லாக்கமும் வாக்கிய அமைப்பும் பற்றிப் புதிய வழிகாட்டல்கள் தேவை. இவ்வாறு, சமகாலத் தமிழ் மொழியியலாளர் எதிர் நோக்கும் பணிகள் பல.

எவரும் விரும்பியோ விரும்பாமலோ தரிப்புக்குறிகள் (அல்லது நிறுத்தக் குறிகள்) தமிழுட் புகுந்துள்ளன. அதிமுக்கிய தரிப்புக்குறிகளின் பாவனை விதிகளைத் தமிழ் மொழியைக் கற்பிப்போர் சரிவர விளக்குகின்றனர். ஆயினும், தரிப்புக்குறிப் பாவனை ஆங்கிலத்திற் பெறும் முக்கியத்தைத் தமிழிற் பெறுவதில்லை. அதன் பயனாகத், தரிப்புக்குறிகள் தமிழுக்கு வழங்கிய ஒரு புதிய பரிமாணம் முழுமையான பலனளிக்கவில்லை.

இச் சிறு நூலை முதலிற் கட்டுரையாக எழுத முனைந்தபோது, எழுத்தாளரிடையே தரிப்புக்குறிகளின் பிரயோகம் பற்றிய அறியாமையால் நிகழும் தவறுகளை மட்டுமே மனதிற் கொண்டிருந்தேன். கட்டுரையை எழுதியபோது தரிப்புக்குறிகள் தமிழுக்குத் தந்த புதிய சாத்தியப்பாடுகள் மேலுந் தெளிவாயின. இவை மேலும் விருத்திக்கு உகந்தன. ஐரோப்பியத் தமிழ் எழுத்தாளர் நடத்தும் “இலக்கியச் சந்திப்பு” நிகழ்ச்சித் தொடரின் 15வது சந்திப்பின்போது, நான் எழுதிய கட்டுரையைக், கட்டுரைப் பொருளின் முக்கியங் கருதி, நூலாக்குமாறு நண்பர்கள் சிலர் கேட்டதால், அதை விரிவுபடுத்திச் சிறு நூலாக்கினேன். என்னிடம் எஞ்சிய பிரதிகள் சிலவற்றை இலங்கையில் விநியோகித்தேன். அதன் தேவையை உணர்ந்தோரின் தொகை நான் நினைத்ததிலும் அதிகமென நண்பர்கள் சொன்னமையால், இருபது ஆண்டுகளின் பின் அவசியமான சில திருத்தங்களுடனும் சேர்ப்புக்களுடனும் மாற்றங்களுடனும் அதை மீள வெளியிட உடன்பட்டேன்.

தரிப்புக்குறிகளைத் தமிழ் எழுத்து உள்வாங்கியபோது full stop (.) என்பதை முழுத்தரிப்பு எனவும் question mark (?) என்பதை கேள்வி அடையாளம் எனவும் exclamation mark (!) என்பதை ஆச்சரியக் குறி எனவும் semi-colon (;) என்பதை அரைத்தரிப்பு எனவும் comma (,) என்பதைக் கால் தரிப்பு எனவும் பெயரிட்டனர். இவற்றுள் semicolon, comma என்பவற்றின் தமிழ்ப் பெயர்கள் அத் தரிப்புக்களின் காலஅளவைச் சரியாகக் குறிப்பதாகக் கூறவியலாது. Commaவுக்குரிய நிறுத்தற் காலம் முழுத்தரிப்பின் அரைவாசி எனலாம். Semicolon அவையிரண்டிற்கும் இடைப்பட்டது. எனின், commaவை அரைத்தரிப்பெனவும் semicolonஐ முக்காற் தரிப்பெனவும் கூறல் பொருந்தும். (வழக்கில் உள்ள அரைத்தரிப்பு என்ற சொல் semicolon என்பதில் வரும் semi என்ற முன்னொட்டினின்று வந்திருக்கும் என்பது என் ஊகம். அதனினும் நீளம்

குறைந்த தரிப்பிற்குக் காற்றரிப்பு என்று பெயரிட அதுவே காரணமாகி இருக்கலாம்). இப் பிரச்சனையைத் தவிர்க்குமாறு, commaவைக் குறுந்தரிப்பெனவும் semi-colonஐ நெடுந்தரிப்பெனவுங் குறிப்பிடுகிறேன். பிற தரிப்புக்களின் பெயர்கள் பெருமளவும் அவற்றின் பயன்பாட்டை உணர்த்துமாறுள்ளன.

பெரும்பாலான தரிப்புக்குறிகள் பற்றிய என் விளக்கங்களையிட்டுக் கடுங் கருத்து வேறுபாடு இராதின நம்புகிறேன். ஒரு சில பற்றி விவாதிக்க இடமுண்டு. மொழியின் அமைப்புத் தொடர்பான முரண்படும் நோக்குக்களையொட்டிய கருத்து வேறுபாடுகளும் தவிர்க்க இயலாதவை. இந் நூலிலுள்ள விளக்கங்களைத், தமிழ் மொழியின் சமகால எழுத்து நடையையும் அதன் முனைப்பையும் கருத்திற்கொண்டு, தமிழிற் தெளிவாகவும் குழப்பமின்றியும் எழுதத் தரிப்புக்குறிகள் எவ்வாறு உதவலாம் என்ற நோக்கிலேயே தந்துள்ளேன். இதை மேலும் விரிவுபடுத்த இடமுண்டு. ஆயினும், நூலின் கையடக்கமும் பயன்பாட்டு வசதியுங் கருதி, விளக்கங்களை இயன்றளவு சுருங்கத் தந்துள்ளேன்.

இந் நூலின் மூலத்தை எழுதியபோது தரிப்புக்குறிப் பாவனை பற்றிய தமிழ் நூலெதையும் பெற இயலவில்லை. 1979இல் வெளியான Technical Report Writing என்ற நூலைப் பேராசிரியர் ஜயதிலகவுடன் சேர்ந்து எழுதத் திரட்டிய தகவல்களினதும் அதன்போது தமிழ் நடைமுறை பற்றிய என் அவதானிப்புக்களதும் அடிப்படையில் “தமிழிற் தரிப்புக்குறிகளின் பயன்பாடு” எனும் நூலை 1994இல் எழுதினேன்.

இந்திய மொழிகளின் நடுவண் நிறுவனம் (மைசூர்), மொழி அறக்கட்டளை (சென்னை), தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம் (தஞ்சாவூர்) ஆகியவற்றின் கூட்டு முயற்சியின் பயனான “தமிழ் நடைக் கையேடு” சென்னை அடையாளம் வெளியீடாக 2004இல் வந்தது. இந் நூல் அதினின்றும் பயனடைந்துள்ளது. எனினும் தரிப்புக் குறிகளின் விளக்கத்திலும் பாவனையிலும் சில இடங்களில் அந் நூலுடன் முரண்படுகிறேன். சில ஆங்கில இலக்கண நூல்களையும் இணையத்தள வளங்களையும் ஒப்பிட்டே இந் நூலின் பரிந்துரைகளைத் தொகுத்தேன். இவ்விடத்துச், சொல்லாக்கம், வாக்கியவமைப்பு, பந்தியமைப்புத் தொடர்பான கேள்விகளும் எழலாம். அவற்றை விவரிக்க முற்படிவன்

நூலின் நோக்கம் மிக மாறிவிடும் என்பதால் அவை பற்றி எழுதவில்லை. இறுதியாகத் “தமிழிற் தரிப்புக்குறிகளின் பயன்பாடு” என்ற தலைப்பில் என் முயற்சியை நூலாக்க என்னைத் தூண்டிய நண்பர்கட்கும், குறிப்பாக, அதற்கான பணிகளில் முன்னின்ற லக்ஷ்மிக்கும் காலஞ்சென்ற நண்பர் கலைச்செல்வனுக்கும் கிருஷ்ணராஜாவுக்கும் அச்சுப் பதிவில் உதவிய மாலாவுக்கும் நூலைப் பிரசுரித்த Exilக்கும் அச்சிட்ட Setlinedata Ltd அச்சகத்தாருக்கும் மீள நன்றிகளைக் கூறுவதுடன் “தமிழில் தரிப்புக்குறிகள்” என்ற பெயரில் வரும் திருத்திய பதிப்பில் ஆர்வங் காட்டி உழைத்த மீநிலங்கோ, மிதுன் ராகுல் ஆகியோருக்கும் தட்டச்சுச் சுவடியைக் கவனமாக வாசித்து ஏகப்பட்ட பிழைகளை நீக்கிய பூர்ணிமா ஸ்ரீதரனுக்கும் நூலைப் பிரசுரிக்க முன்வந்த ஸ்ரீதர சிங் அவர்கட்கும் வெளியிடும் பூபாலசிங்கம் புத்தகசாலைக்கும் அச்சிடும் “யுனி ஆட்ஸ்” அச்சீட்டகத்துக்கும் நன்றிகளைத் தெரிவிக்கிறேன்.

சி.சிவசேகரம்

கொழும்பு 3

01.10.2016

தமிழில் தரிப்புக்குறிகள்

0. அறிமுகம்

பழந் தமிழுக்குத் தரிப்புக்குறிகள் (அல்லது நிறுத்தக்குறிகள்) தேவைப்படவில்லை. இன்றுந் தரிப்புக்குறிகளின்றித் தமிழிற் தெளிவாக எழுதலாமெனினும் அவற்றின் துணையின்றித் தமிழில் வெளிவரும் எல்லா விடயங்களையுந் தெளிவாக விளங்கவியலாது. மேற்கொண்டு எழுதுமுன், “நிறுத்தக்குறி” என்பதற்கு மாறாகத் “தரிப்புக்குறி” என்ற சொல்லின் தெரிவை விளக்கவேண்டும். ஆங்கிலச் சொல்லான “punctuation” என்பதன் நேரடித் தமிழாக்கம் எதுவும் இவ்விடத்துப் பொருந்தா. “நிறுத்தக்குறிகள்” அவற்றினும் பொருந்துமாயினும் நிறுத்தம் என்பது நின்றலைக் குறிக்கும். இக் குறிகள் சொற்றொடர்கட்கும் வாக்கியங்கட்கும் நடுவே வரும் சிறு கால இடைவெளியைக் குறிப்பதாற், “தரிப்புக்குறிகள்” என்பது கூடப் பொருந்தும். அதை விட, அதிமுக்கிய தரிப்புக்குறிகள் மூன்றிற்கு வழக்கிலுள்ள பெயர்கள் தரிப்பு என அமைவதும் கவனிக்கவுகந்தது.

தமிழ் அயலிலிருந்து பல விஷயங்களைச் சுவீகரித்ததன் விளைவாக அதன் ஆற்றல் மிக உயர்ந்தது. சிக்கலான புதிய வாக்கிய அமைப்புக்கள் தமிழில் இயலுமாயின. எனினுஞ் சிக்கலான வாக்கிய அமைப்புக்களாற் கருத்துக் குழப்பத்திற்கு இடமேற்பட்டது. கருத்துக் குழப்பங்களைத் தவிர்க்கத் தரிப்புக்குறிகள் தமிழுக்கும் அவசியமாயின. தரிப்புக்குறிகளைத் தமிழர் தமிழுக்காக உருவாக்கவில்லை. நவீனத்துவம் தமிழுக்கு அறிமுகஞ்

செய்த பலவும் போன்று, தரிப்புக்குறிகளும் ஆங்கில வாயிலாகவே தமிழை அடைந்தன.

ஆங்கில வாயிலாக நாமறிந்த சொற்களைத் தமிழில் எழுதுகையில் நாமறிந்த ஆங்கில ஒலியையொட்டி எழுதுகிறோம். ஆங்கில மூலம் வந்த தரிப்புக்குறிகளையும் ஆங்கில நடைமுறையையொட்டிப் பாவிக்க முற்பட்டோம். தரிப்புக்குறிகளின் பயன்பாடு சார்ந்த தெளிவான வழிகாட்டல்கள் பெரும்பாலான ஐரோப்பிய மொழிகளில் உள்ளன. இவ் வழிகாட்டல்கள் குறிப்பிடத்தக்க ஒருமையுடன் அம் மொழிகளிற் பயன்படுவதாக நம்புகிறேன். ஸ்பானிய மொழியில் வினாக்குறியைப் பயன்படுத்தும் முறை குறிப்பிடத்தக்க ஒரு விலகல் எனினும், அடிப்படை வேறுபாடென அதிகம் இல்லை.

தமிழிற் தரிப்புக்குறிகளின் பாவனை பற்றி இங்குள்ள விளக்கங்களை நான் மரபுசார் மொழியின் அடிப்படையிற் தரவில்லை. சமகால எழுத்தின் அடிப்படையில், ஆக்க இலக்கியத்தையுங் கருத்திற் கொண்டே விளக்கங்களை முன்வைத்துள்ளேன். இந் நூலின் மொழிநடையிலும் மரபு மீறல் உண்டு. சமகால மொழியின் முனைப்புந் தேவையுங் கருதியே அம் மீறல்கள் நிகழ்ந்தன.

தரிப்புக்குறிகளில் முழுத்தரிப்பும் (.) வினாக்குறியும் (?) வியப்புக்குறியும் (!) எப்போதும் வாக்கிய முடிவில் வருவன என்பது பொது நியதி. மேற்கோட் குறிகளில் ஒற்றை மேற்கோட்குறிகள் (' ') இரட்டை மேற்கோட்குறிகளினின்று (" ") வேறுபட்டவாய்ச் சமகால ஆங்கிலத்திற் பயன்படுகின்றன. அடைப்புக் குறிகளின் வேறுபட்ட வடிவங்கள் வெவ்வேறு தேவைகட்குப் பயன்படுகின்றன. வளைவான அடைப்புக் குறிகள் () பரவலான பாவனை உடையன. சதுர அடைப்புக்குறிகள் [] விசேட தேவைகட்குரியன. இப்போது கணினிப் பாவனையின் விருத்தி கோண அடைப்புக்குறிகளின் < > பாவனையைப் பெருக்கியுள்ளது. நெடுந்தரிப்பு (;) குறைவாகப் பயன்பட்ட ஒரு அடையாளம் என்பதால் அதன் பாவனை பற்றிய தெளிவீனம் இருந்தது. எனினும், இப்போது அதைக் குறுந்தரிப்பிற்கு (,) மாற்றாகப் பாவிக்கும் போக்கு ஆங்கிலத்தில் வலுத்துள்ளது. விளக்கக்குறி (:) பற்றிய நிச்சயமின்மை குறைவாயினுஞ், சிலர், தமிழில் இதை நெடுந்தரிப்புடன் குழப்புவதைக் காணலாம்.

பல்வேறு தேவைகளை நிறைவாக்கும் ஒரு கருவியாயுள்ள குறுந்தரிப்பே (.) ஆங்கிலத்தில் அதிகம் பயன்படும் தரிப்புக்குறியாகும். தமிழில் அதன் பாவனைத் தெளிவீனங்கட்கு அதன் பன்முகப் பயன்பாடு ஒரு முக்கிய காரணமாகும்.

பாவிப்பில் ஐயத்திற்கு இடமளிக்கத் தகாத வினாக்குறி, முதலில் ஐரோப் பிய தமிழ்ச் சஞ்சிகைகளிலும் இப்போது இலங்கையிலும் அடிக்கடி தவறாகப் பயன்படுகிறது. குறிப்பாக, வாக்கிய நடுவில் இது பொருத்த மின்றி வருவதை அடிக்கடி காணலாம். வியப்புக்குறியும் தேவையின்றி யும் மிகையாயும் பயன்படுகிறது. இதன் துர்ப்பிரயோகத்தைக் கொட்டை எழுத்துத் தலையங்கங்களில் அதிகங் காணலாம். இத் தவறுகள் திருத்த எளியன. வாக்கிய முடிவில் வரும் தரிப்புக்குறிகளை முதலிற் பார்ப்போம்.

1. முழுத்தரிப்பு அல்லது புள்ளி (.)

வாக்கியமுடிவில்

ஒரு சொற்றொடரினதோ வாக்கியத்தினதோ முடிவைக் குறிக்க முழுத்தரிப்புப் பயன்படும். ஒரு வாக்கியம் வினாவாகவோ விளிப் பாகவோ வியப்பைக் குறிப்பதாகவோ அமையாவிடின் அதன் முடிவில் முழுத்தரிப்பு வரும். கீழ் வரும் உதாரணங்கள் அதை விளங்க உதவும்.

1. நேற்று வந்தது இன்று வரவில்லை.
நேற்று வந்தது. இன்று வரவில்லை.
2. அங்கு கிடந்தது மான் கொம்பு முறிந்து. வளர்ந்தது மரம்.
அங்கு கிடந்தது மான் கொம்பு. முறிந்து வளர்ந்தது மரம்.
அங்கு கிடந்தது மான். கொம்பு முறிந்து வளர்ந்தது மரம்.
அங்கு கிடந்தது. மான் கொம்பு முறிந்து வளர்ந்தது மரம்.
3. மரக்கிளைகள் ஆடின காற்றில். மலரிதழ்கள் பறந்தன.
மரக்கிளைகள் ஆடின. காற்றில் மலரிதழ்கள் பறந்தன.
மரக்கிளைகள் ஆடின காற்றில் மலரிதழ்கள் பறந்தன.
4. சுக்கு, மிளகு, திப்பிலி.
5. துட்டுக்கு இரண்டு கொட்டைப்பாக்கு.

முதல் உதாரணத்தில், முழுத்தரிப்பை இடுவதோ விடுவதோ சொல்லிய விடயத்தை மாற்றி விடும். “நேற்று வந்தது” என்பதன் பின் முழுத்தரிப்பு இல்லாவிடின், “நேற்று வந்தது” என்பது வாக்கியத்தின் எழுவாயாக வராத ஒன்றைக் குறிப்பால் உணர்த்தும். முழுத்தரிப்பு இருப்பின், ஏதோ ஒன்று நேற்று வந்தது ஆனால் அது இன்று வரவில்லை என அப் பொருளின் செயற்பாட்டின் வேறுபாட்டை உணர்த்தும்.

இரண்டாம் உதாரணத்தில், கொம்பும் முறிவும் மானுக்குரியனவா மரத்துக்குரியனவா என முழுத்தரிப்பு வரும் இடம் வரையறுப்பதால், வாக்கியங்களின் பொருள் அதன் இடத்தோடு வேறுபடும்.

மூன்றாம் உதாரணத்தில், முதலாம் முழுத்தரிப்பின் இடத்தை மாற்றியும் அதை இடாமலும் கருத்தை மாற்றலாம். முதலாவது சோடி வாக்கியங்களில் “மரக் கிளைகள் ஆடின காற்றில்” என்ற சொற்றொடர் வாக்கியமாகிறது. வாக்கிய முடிவில் வரவேண்டிய ‘ஆடின’ எனும் வினைச்சொல் வாக்கிய நடுவில் வருகிறது. விரும்பத்தக்கதோ இல்லையோ, மொழிவழக்கில் இத்தகைய வாக்கிய அமைப்பு உள்ளது. மற்ற இரு வடிவங்களில், ஒன்றில் மரக்கிளைகள் ஆடியமைக்கும் மலரிதழ்கள் பறந்தமைக்கும் உறவில்லை. மற்றதில் மரக்கிளைகளை ஆட்டிய காற்றில் மலரிதழ்கள் பறந்ததாக உறவு கற்பிக்கப்படுகிறது.

நான்காவதில் முழுத்தரிப்பு ஒரு பட்டியலின் முடிவையும் ஐந்தாவதில் ஒரு கேள்விக்குக் கிடைத்த மறுமொழியின் ஈற்றையும் குறிக்கிறது.

மரபுத் தமிழில் ஒரு வாக்கியத்திற்கு ஒரு வினைச்சொல்லே இருக்கலாம். அது தோன்றா வினையாகலாம். “இம் மரம் பச்சை” என்ற வாக்கியத்தில் “ஆகும்” என்ற வினைச்சொல் “பச்சை” என்ற சொல்லின் பின் தோன்றாதுள்ளது. புதிய எழுத்து நடைகளின் விளைவான பிரச்சனைகளைத் தீர்க்கத் தரிப்புக்குறிகளின் முறையான பாவனை உதவுமெனினுங் கவனமான சொற் பாவனையும் வாக்கிய அமைப்பும் முக்கியமானவை.

அளவுகளில்

புள்ளிக்கு வேறு பயன்களும் உள்ளன. எண்ணின் தசம பின்னத்தைக் காட்டவும் திகதியின் நாள், மாத, வருட அலகுகளையும் நேர

அலகுகளையும் பணத்தின் பெரிய, சிறிய அலகுகளையும் வேறுபடுத்தப் புள்ளி பயன்படும். உதாரணங்கள்:

1.5 மீற்றர் உயரம்; 01.05.1993 மாலை 6.30; 18.30 மணி;
விலை ரூபா 99.99.

பட்டியல் வரிசைகளில்

சிலவேளைகளில், ஒரு பட்டியலின் கூறுகளை வரிசைப்படி சுட்டும் எழுத்துக்கட்கும் எண்கட்கும் பின் புள்ளியிடப்படும். இப் புள்ளி, எழுத்தையும் எண்ணையும் அவை சுட்டும் விடயத்தினின்று விலக்கும். உதாரணம்:

அ. கட்டுரைத் தலைப்பு; ஆ. ஆசிரியரின் பெயர்; இ. நிறுவனம்;
ஈ. கட்டுரைச் சுருக்கம்.

சொற் சுருக்கங்களில்

ஆங்கிலத்திற் சொல்லின் சுருக்கத்தின் முடிவிற்புள்ளியிடுவார். எனினும் சொற்றொடர்களின் சுருக்கம் சொற்களின் முதலெழுத்துக்களை மட்டுங் கொண்டிருப்பினும் சொல்லின் சுருக்கம் முதலெழுத்தையங் கடைசியெழுத்தையங் கொண்டிருப்பினும் புள்ளியைத் தவிர்ப்பார். (உதாரணமாக: Jan.; Rev.; BBC; UNO; Mr; Ltd;). விலக்குக்கள் உள்ளன. எனவே புள்ளி இடுதலும் இடாமையும் துறைசார் வழமைக்கேற்ப அமையும். எவ்வாறாயினும், ஒரு சொல் சுருக்கப்பட்டமையைப் புள்ளி தெளிவாக உணர்த்தும்.

ஆங்கிலச் சுருக்கல் முறையை உள்ளபடி தமிழுக்கு நீடிக்க இயலாது. ஏனென்ற, தமிழ் எழுத்துமுறை ஆங்கிலம் போன்று தனி-ஒலியன் குறியீடுகளானதல்ல; பெரிய எழுத்து சிறிய எழுத்து வேறுபாடுடையதுமல்ல. சொல்லின் முதலெழுத்தும் இறுதியெழுத்தும் கொண்ட சுருக்கிய வடிவங்கள் தமிழ் வழக்கில் இருந்துள்ளன. எனினும் அந் நடைமுறையின் சில இடர்களால் முதலெழுத்தையும் இறுதி எழுத்தையும் இணைகோட்டற் தொடுத்துச் சுருக்கும் வழமை இன்றுண்டு. உதாரணங்கள்:

எ-டு (எடுத்துக்காட்டு); ஒ-ம் (ஒப்பம்); க-கு (கணக்கு).

சொற்றொடர்களின் முதலெழுத்துக்களாலான சுருக்கங்கள் தமிழ்ப் பொதுவழக்கிலுள்ளன. ஐ.தே.க.; சி.ஐ.ஏ.; ரூ. 99.99; திரு. அழ.

வள்ளியப்பா; பெரியார் ஈ.வெ.ரா. ஆகியன சில உதாரணங்கள். சொற்றொடர்களின் முதலெழுத்துக்கள் அனைத்தின் பின்னும் புள்ளியிடும் வழமை இலங்கையில் வலுவானது. தமிழகத்துப் பொது வழக்கும் அதுவேயெனினும் இறுதிச் சொல்லின் முதலெழுத்துத் தவிர்ந்த முதலெழுத்துக்களின் பின் புள்ளியிடும் வழமையும் உள்ளது. உதாரணம்: ஊ.ம.உ (ஊராட்சி மன்ற உறுப்பினர்)

சுருக்கமொன்று நெடுங்கால வழக்கில் உள்ளதெனினும், சிலசமயம், மிகையான எழுத்துக்களைக் கொண்டதெனினும் புள்ளியை அறவே தவிர்ப்பதுண்டு. உதாரணம்:

எம்ஜிஆர்; திமுக (திராவிட முன்னேற்றக் கழகம்); தமுஎசு (தமிழ்நாடு முற்போக்கு எழுத்தாளர் கலைஞர்கள் சங்கம்).

விரும்பிப் புள்ளியைத் தவிர்த்துப் பெயரைச் சுருக்குவோரும் உளர். உதாரணம்:

குபரா (கு.ப.ராஜகோபாலன்); சோப (சோ. பத்மநாதன்).

வாக்கியங்களிற் சொற் சுருக்கங்கள்

சுருக்கங்கள் வாக்கிய முடிவில் வந்தால் மேலதிகமாகப் புள்ளி இடுவதில்லை. வேற்றுமை உருபுகளுடன் சுருக்கப்பட்ட வடிவம் இணையும்போது வேண்டின் கடைசிப் புள்ளியைத் தவிர்க்கலாம். உதாரணம்: எழுபத்தேழில் ஜே.வி.பியின் வளர்ச்சிக்கு மிக உதவிய கட்சி யூ.என்.பியாகும். இங்கு ஜே.வி.பி., யூ.என்.பி. என்ற சுருக்கங்களின் முடிவிலான புள்ளிகள் நீக்கப்பட்டுள்ளன. புள்ளியைத் தவிர்ப்பதாற் தெளிவீனம் ஏற்படுமெனின் அதைப் பேணல் நன்று. உதாரணமாக, “பார்ப்பனியர் ஈ.வெ.ராவை வெறுப்பர்” என்ற வாக்கியத்தை “ஈ.வெ. என்ற பார்ப்பனியர் இரவை வெறுப்பர்” எனக் கொள்வோமா? “பார்ப்பனியர் ஈ.வெ.ரா. என்பாரை வெறுப்பர்” எனக் கொள்வோமா? ‘ஈ.வெ.’ என்பதன் பின் இடைவெளி வரின் முன்னைய பொருள் மட்டுமே செல்லும். தமிழ் எழுத்திலும் அச்சிலும் வரும் தவறுகளைக் கணிப்பிற் கொண்டால், ஈ.வெ.ரா. என்பாரைக் குறிக்க விரும்பும் ஒருவர் இங்கு “ரா” என்ற எழுத்தின் பின்னும் புள்ளியிடுவது தகும்.

தொகைளை எழுதலில்

நமது வழக்கில் எண்ணின் தசமதானத்தைக் குறிக்கவும் முழுத்தரிப்பு இடப்படும். (உதாரணமாக, விலை ரூ. 256.50; வட்டி 12.5%; தூரம்

57.5 கிலோமீற்றர்.) ஐரோப்பிய வழக்கிற் குறுந்தரிப்புத் தசம தானமாக அமையும்.

பிற பயன்கள்

ஒரு வாக்கியத்தை மேற்கோள் காட்டும்போது, நீளங் கருதி அதில் ஒரு பகுதி விடப்பட்டாற் சொற்களின் நீக்கத்தை மூன்று முழுத்தரிப்புப் புள்ளிகளாற் சுட்டுவர். இம் முப்புள்ளிகளைச் சொல்நீக்கக் குறி என்பர். அதைப் பின்னர் விரிவாகப் பேசுவோம்.

2. வினாக்குறி (?)

வினா வாக்கிய முடிவில்

தமிழில் வினாபற்றிய இறுக்கமான இலக்கண விதிகள் உள்ளன. “எ யா முதலும் ஆ ஓ ஈற்றும் ஏ இருவழியும் வினாவாகும்மே” எனும் நன்னூல் விதி எத்தகைய சொற்களைக் கொண்டு வினாக்களை அமைக்கலாம் என்கிறது. எது, ஏது, யாது, இதா, இதோ, இதே ஆகிய சொற்கள் வினாப்பாங்கானவை. இவையின்றியும் வினாக்களை அமைக்கும் வசதியை வினாக்குறி தந்துள்ளது. ரஷ்ய மொழியிற் குரலின் ஏற்றத்தால் ஒரு வாக்கியத்தை வினாவாக்குவர். வினாக்குறி இதை எழுத்தில் உணர்த்துகிறது. இன்று, பல மொழிகளிலும் ஒரு சாதாரண வாக்கியத்தை வினாக்குறி மூலம் வினாவாக்கலாம். பின்வரும் உதாரணங்களைப் பார்ப்போம்.

1. அப்படி அவர் சொன்னார்?
2. மழை பெய்கிறது?
3. ஊர்? பேர்? முகவரி?
4. இது ஒரு வீடு?

முதல் இரண்டு உதாரணங்களிலும் கேட்ட தகவல் பற்றிய ஐயத்தைத் தெளிவுபடுத்தும் நோக்கிற் சாதாரண வாக்கியம் கேள்வித் தொனியில் எழுகிறது. மூன்றாவதில் ‘என்ன’ என்ற சொல் மூன்று வினாக்களிலும் மறைவாயுள்ளது. இவ்வாறானவை, சிலசமயம், கேள்வி விளங்காமலோ கேள்வியை உறுதிப்படுத்தவோ ஒருவர் திருப்பிக் கேட்பனவாக இருக்கலாம். நான்காவதில் “இதுவும் ஒரு வீடா?” என்பதன் தொனியை உணரலாம்.

வினாத் தொடரின் முடிவில்

மேற்கூறியவாறான உபயோகங்கள் தவிர்ந்து, வினாக்குறியின் பாவனை எளிது. ஆயினும், வினாக்குறியைப் பலரும் தவறாகப் பயன்படுத்துவர். கவனிக்கவேண்டிய ஒரு விடயம் ஏதெனில், ஒரு வாக்கியத்தில் அடுக்காக வரும் வினாக்கட்கு வாக்கிய முடிவில் மட்டுமே வினாக்குறி வரும். உதாரணம்:

எப்படிப் போவீர்கள், இராக் கோச்சியிலா, விடியற்புற பஸ்ஸிலா, விமானத்திலா?

தனித்தனியாக, “எப்படிப் போவீர்கள்? இராக் கோச்சியிலா? விடியற்புற பஸ்ஸிலா? விமானத்திலா?” என எழுதலாம். ஆனால் இவை நான்கு தனி வாக்கியங்களாம்.

வரத்தகாத இடங்கள்

புலம்பெயர் தமிழ் ஆக்கங்களில் வாக்கியங்களின் நடுவில் வினாக்குறி வருவது மிகுதி. இந் நோய் இலங்கைத் தமிழ் ஆக்கங்களையுந் தொற்றியுள்ளது. இத் தவறு, வாக்கியம் பற்றிய தெளிவீனத்தாலானது. சில சமயங்களில் மூலத்தில் இல்லாத வினாக்குறி அச்சில் வருகிறது. கீழ்வரும் உதாரணம் இதன் விபரீதமான ஒரு விளைவை விளக்க உதவலாம்.

“சிறையிலடைத்து விடுவார்களோ? என்றும் அவனுக்குக் கவலையாயிருந்தது.”

மேற்படி கூற்றில் உள்ள தேவையற்ற வினாக்குறி, மூல வாக்கியத்தை இரண்டாக்கி மூலத்தின் பொருளைச் சிதைத்துள்ளது. வினாவைக் குறிக்கும் ஒவ்வொரு சொல்லுக்குப் பின்னும் வினாக்குறி வரவேண்டின், பல அபத்தமான வாக்கிய அமைப்புக்களை நாம் ஏற்க வேண்டும். உதாரணம்:

“யார்? என்ன? சொன்னாலும் அதை ஏன்? எப்படி? என்று விசாரியாமல் எவரேன்? உன்னைப் பேயனாக்க நீ எப்படியோ? வழிதேடுகிறாய்”.

வாக்கிய நடுவில்

ஐயத்தைக் குறிக்கும் நோக்கில் வாக்கியங்களின் நடுவே, பொதுவாக அடைப்புக்கட்குள், வினாக்குறி வரலாம். உதாரணமாக,

1. “இந்திய அமைதி காக்கும் (?) படை தோற்றுத் திரும்பியது.”
2. “மோடியின் ஆட்சியில் மதங்கள் சமமாக (?) நடத்தப்படும்.”

எவ்வாறாயினும், இவ்வாறான பாவனை மிகைபடி, அது வாசகருக்கு அலுப்பூட்டுவதுடன், படைப்பின் கனதியையுங் குறைத்துக் காட்டலாம்.

3. விளிப்புக்குறி அல்லது வியப்புக்குறி (1)

வாக்கிய முடிவில்

பெருமளவும் விளிப்பைக் குறிக்கும் இக் குறி வியப்பையும் பிற உள்ளுணர்வுகளையும் புலப்படுத்தப் பயன்படும். யாரையுங் கூவி அழைக்கையிலோ, யாருக்கும் ஆணையிடும் போதோ உள்ள தொனியின் பண்பு இங்கு இக் குறிக்கு உண்டு. வியப்புக்குறி ஆக்க இலக்கியத்திற்கு மிக அவசியமானது. சுவோகங்களைச் சுட்டவும் விளிப்புக்குறி பயன்படும். சீழ்வரும் உதாரணங்கள் இவற்றை விளக்கப் போதியன.

1. ஏய்! போகாதே, நில்!
2. நாராயணா!
3. ஆமென்!
4. யாரைப் பார்த்துக் கதைக்கிறீர்!
5. என்ன துணிவு!
6. அடக்குமுறை ஒழிக!

முதலாவது, நேரடி விளிப்பாகும். “ஏய், போகாதே! நில்!” என்பது “ஏய்! போகாதே! நில்!” என்பதினுந் தன்மையில் வேறுபட்டது. இரண்டாவது, இறையை விளிப்பதாயோ அங்கலாய்ப்பாயோ அமையலாம். மூன்றாவது, ஒரு துதிவாசக முடிவின் அறிவிப்பு. வியப்புக்குறி சிறப்பான கவனத்துக்கானதன்றிப் பொதுவாகத் தேவையில்லை. அடுத்த இரண்டிலும், வழமையாக வினாக்களாக வரும் வாக்கியங்கள் மறுப்பைத் தெரிவிக்கப் பயன்படுகின்றன. அவை வினாக்களல்ல எனவும் இறுதி வாக்கியம் ஒரு கோஷமெனவும் வியப்புக்குறி சுட்டுகிறது.

வாக்கியத்தின் தன்மையை மாற்ற

இவற்றுக்கப்பால், ஒரு வாக்கிய முடிவில் முழுத்தரிப்பின் இடத்தில் வியப்புக்குறியை இடின் வாக்கியத்தின் பொருள் முற்றாக மாறலாம். பின்வரும் வாக்கியங்களைப் பார்ப்போம்.

1. “அரசாங்கம் இது அமைதிக்கான போரென்கிறது.”

2. “இப்படி அவர்களுக்கு சொன்னார்கள்.”

(வழமையாக வியப்புக்குறியை வேண்டாத இவ்விர கூற்றுக்

களதும் முடிவில் வியப்புக்குறியிடின் அது ஐயத்தையோ ஏளனத் தையோ புகுத்தும்.)

3. “இது மக்களுக்கான வரவுசெலவுத் திட்டம்.”

(இவ் வாக்கிய முடிவில் வியப்புக்குறியிடல், வாக்கியத்தை ஒரு பிரகடனமாகவோ அங்கதமான கூற்றாகவோ மாற்றும்.)

4. “தம்பி, போகாதே.”

(இதன் முடிவில் வியப்புக்குறியிடல் ஒரு அறிவுறுத்தலை ஆணையாக்கும்.)

4. “நமக்கு விடுதலை வேண்டும்.”

(இதன் முடிவில் வியப்புக்குறி ஒரு கூற்றைப் பிரகடனமாக்கும்.)

தவறாக விளங்கக் கடினமான இக் குறி மிகைப் பயன்பாட்டுக்கு உள்ளாகிறது. சிலர் தமது சொற்களுக்கு அழுத்தந் தருமாறு வியப்புக் குறியை மிகையாகப் பயன்படுத்துவர். செய்தி ஏடுகளின் கொட்டை எழுத்துத் தலைப்புக்கள் சிலவற்றை உதாரணமாகக் கூறலாம். தமிழகத் துத் தினத்தந்தியைப் பின்பற்றி, ஈழத்துத் தினபதி, சிவநாயகம் ஆசிரிய ராக இருந்தபோது, பரபரப்பான செய்தித் தலைப்பு என வலியுறுத்தும் நோக்கில் வரிக்கு வரி வியப்புக் குறிகளை இட்டது. தினத்தந்தியில் “நாளை தீபாவளி! பட்டாஸ் பட், படார்!” என்ற முன்பக்கத் தலைப்பு 1960களில் வந்தமை அபத்தத்தின் உச்சம் எனலாம். “பிரேமதாச படுகொலை” என்ற கொட்டையெழுத்துத் தலைப்பிற்கு ஒரு வியப்புக்குறியிட்டு “பிரேமதாச படுகொலை!” என எழுதுவதால் ஒரு மேலதிக அழுத்தமும் கிட்டாது.

வாக்கிய நடுவில்

வினாக்குறியைப் போன்று வியப்புக்குறியையும் அடைப்புக்கட்கு நடுவே வைக்கலாம். வினாக்குறி ஐயத்தையோ மறுப்பையோ சுட்டின், வியப்புக்குறி ஏளனத்தை உணர்த்தும். உதாரணமாக:

1. அரசின் போர்க் குற்றங்களைச் சர்வதேச சமூகம் (!) விசாரிக்குமாம்.
2. இலங்கையில் இப்போது நல்லாட்சி (!) அரசாங்கம் நாட்டை ஆள்கிறது.

வினாக்குறியின் மிகைப் பாவனை போன்று வியப்புக்குறியின் மிகைப் பாவனையும் எழுத்தைப் பலவீனப்படுத்தலாம்.

4. குறுந்தரிப்பு ()

குறுந்தரிப்பின் பிரயோகங்கள் பல. முழுத்தரிப்பும் வினாக்குறியும் வியப்புக் குறியும் வாக்கிய முடிவை அறிவிப்பதால், அவற்றைக் காண்போர், சிறிது தரித்தே அடுத்த சொல்லை வாசிப்பர். குறுந்தரிப்பும் வாசிப்பைச் சற்று இடைநிறுத்துமாறு உணர்த்துகிறது. தெளிவாக வாசிக்கவும் எளிதாக விளங்கவும் உதவும் நோக்கில் இக் குறி பயன்படுவதால், இதன் பாவனை பற்றிய முடிவு பெருமளவும் எழுதுபவரையே சார்ந்தது.

குறுந்தரிப்பின் முறையான பயன்பாட்டை அறிய, அதன் வேறுபட்ட பெறுமானங்களை அதன் ஒவ்வொரு செயற்பாட்டினதும் அடிப்படையில் விளங்க வேண்டும். ஆங்கில மொழியிற் “சுக” அல்லது “உடன்” என்ற பொருளிலும் அடைப்புக்குறி போன்றுமே குறுந்தரிப்புப் பொதுவாகப் பயன்படுகின்றது. அதாவது என்ற பாங்கிலும் சில வேளை பயன்படலாம். இவை யாவும் தமிழுக்கும் இசைவானவை. எனினும், வேறுபாடுகள் கவனிக்கவுகந்தன.

எழுவாயையும் பயனிலையையும் ஒற்றைக் குறுந்தரிப்பால் பிரிப்பதை ஆங்கில வாக்கிய அமைப்பு விதிகள் அனுமதியா. தமிழில் அவ்வாறு விதிக்க இயலாது. எழுவாயைப் பயனிலையினின்று குறுந்தரிப்பாற் பிரிப்பது பல இடங்களில் அவசியமாகலாம். அதைக் கவனிக்கு முன், குறுந்தரிப்பின் முற்கூறிய முக்கியமான பயன்களைப் பார்ப்போம்.

“சுக” என்ற பொருளிற் குறுந்தரிப்பு

முதலிற் குறுந்தரிப்பு “சுக” என்ற பொருளில் வருஞ் சூழ்நிலைகளைப் பார்ப்போம். பெயர்ச் சொற்களும் பெயரடைகளும் வினையடைகளும் தொடராக வரும்போது தெளிவு கருதி அவற்றை வேறுபடுத்தக் குறுந்தரிப்பு உதவும். உதாரணமாக:

1. உமையாள், குமரன், முருகன், ராமன், தேவி, சீதை என்போர் வந்தனர்.
2. வெளிறிய, பச்சைத் துணி.
3. பயந்து, விழுந்து, துடித்து வந்தான்.

முதலாவதிற் குறுந்தரிப்புக்களை விட்டால், வந்தோர் எத்தனை பேர், அவர்கள் யார் என்பதிற் தெளிவிராது: உமையாளின் குமரன் முருகனும்

ராமனின் தேவி சீதையும் வந்தார்கள் என்றோ உமையாள் குமரனும் முருகன் ராமனும் தேவி சீதையும் வந்தார்கள் என்றோ வேறெவ்வாறுமோ விளங்க இடமுண்டு.

இரண்டாவதிற் குறுந்தரிப்பு இல்லாவிடின், வாக்கியம், 'பச்சைத்துணி வெளிறிவிட்டது' என்று பொருட்படாது. மாறாகத் 'துணியின் நிறம் வெளிறிய பச்சை' என்றாகும்.

மூன்றாவதிற் குறுந்தரிப்புக்கள் இல்லாவிடின் 'பயந்தும் விழுந்து துடித்தும் வந்தான்' என்றோ 'பயந்து விழுந்தும் துடித்தும் வந்தான்' என்றோ விளங்க இயலும்.

மரபுத் தமிழில் மேற்குறித்த இடரின்றி "உமையாளும் முருகனும் ...சீதையும் வந்தனர்." என எழுதலாம். "வெளிறியதும் பச்சை நிறமுடையதுமான துணி" வெளிறிய பச்சைநிறத் துணியினின்று வேறுபட்டது. "பயந்தும் விழுந்தும் துடித்தும் வந்தான்." என்ற வாக்கியத்தில் ஐயத்துக்கு இடமில்லை.

குறுந்தரிப்புப் பயன்படா இடங்கள்

குறுந்தரிப்பில்லாது தெளிவுற விளங்கும் மரபுசாராத் தொடர்கள் உள்ளன. உதாரணமாக:

1. தொல்காப்பியர் வள்ளுவர் கம்பர் என்போரின் இயற்பெயர்களை நாமறியோம்.
2. வன்மைமிகு அழகிய கூரிய வாள் இது.
3. நிலையறிந்து பயமறியாது நிதானமாக வந்தான்.

முதலாவதிற், தொல்காப்பியர், வள்ளுவர், கம்பர் என்ற சொற்கள் எவரைக் குறிப்பன என அறிவோம். இரண்டாவதன் பெயரடைகளும் மூன்றாவதன் வினையடைகளும் ஒன்றையொன்று சிறப்பிக்க இயலாதன. வேண்டின், மூன்று வாக்கியங்களிலும் சிக்கலின்றிக் குறுந்தரிப்பிடலாம்.

மரபுசார் தொடர்களிற் குறுந்தரிப்பு வாக்கிய நேர்த்திக்குக் கேடானாது. உதாரணங்கள்:

1. காடும் மலையும் கடலும் நதியும் எங்கள் வளங்கள்.
2. இல்லாததும் பொல்லாததும் செல்லாததுமான கதை இது.

3. நடந்தும் தவழ்ந்தும் ஊர்ந்தும் வந்தனர்.
4. புல்லாகிப் பூடாய்ப் புழுவாய் மரமாகி...

குறுந்தரிப்பை ஏற்காத பிற அடுக்குக்களும் உள்ளன. உதாரணங்கள்:

1. நாய் பூனை நுழையக்கூடும்.
2. மூன்று நான்கு பேரேன் வருவர்.
3. பொய் சூது வாது அறியாதவர் அவர்.

'நாய் பூனை' 'மூன்று நான்கு' 'பொய் சூது வாது' என்பன, முறையே, நாயையும் பூனையையுமோ மூன்றையும் நான்கையுமோ பொய்யையும் சூதையும் வாதையுமோ தனித்தனியே குறிக்கவில்லை. மாறாக, ஏதாவது மிருகம், சிலர், தீய பண்புகள் என்ற கருத்துக்களைக் குறிக்கின்றன. குறுந்தரிப்பிடல் இம் மரபுவழிச் சொல்லடுக்குகளின் கருத்தைச் சிதைக்கும்.

பட்டியல்களிற் குறுந்தரிப்பு

வாக்கியங்களில் அமையாத சொற்களதும் சொற்றொடர்களதும் பட்டியலில் உள்ள தனியம்சங்களை வேறுபடுத்திக் காட்டவங் குறுந்தரிப்புப் பயன்படும். உதாரணமாக:

1. நெய், உப்பு, புளி, சீனி, மிளகு, சீரகம்.
2. இடித்து வறுத்த அரிசி மா, பிழியாத தேங்காய்ப் பூ, கழுவி யெடுத்த கீரை.
3. காய்களைச் சேகரித்தல், சேறு நீங்கக் கழுவல், வெய்யிலில் உலர்த்தல், பைகளில் இடல், பெட்டிகளில் அடுக்கல்.

வாக்கியங்களை இணைத்தல்

'சக' என்ற சொல்லுக்கு ஈடான 'and' எனும் ஆங்கிலச் சொல் மூலம் ஆங்கில வாக்கியங்களை இணைக்கலாம். மரபுத் தமிழில் அவ் வசதி யில்லை. எனினும், சமகாலத் தமிழில், வாக்கியங்களை இணைக்கத் தேவை உள்ளது. அருகருகான வாக்கியங்களின் உறவை வெளிப்படக் கூறாமல் அவற்றை இணைக்கக் குறுந்தரிப்பு உதவும்.

இரண்டுக்கு மேற்பட்ட சொற்களையும் சொற்றொடர்களையும் வாக்கியங்களையும் இணைக்கையில், ஆங்கிலத்தில் 'and' என்ற

சொல்லிவிடத்துக் குறுந்தரிப்புப் பயன்படும். அதே முறையைத் தமிழிற் பாவித்தற்கான சில உதாரணங்கள் கீழே உள்ளன.

1. கொஞ்சம் அவசரப்பட்டுவிட்டாய், இல்லையா?
2. நீங்கள் வேண்டுவதென்ன, தலைமைப் பொறுப்பா, பதவியா?
3. அவரைக் கேட்காதே, கொடுத்துவிடு.
4. அவன் வந்தான், மரம் விழுந்தது.
5. இதைப் பார்த்து நான் சினப்பேன், நீ கொதிப்பாய், அவர் நகைப்பார்.
6. அவன் வந்தான், கண்டான், கொண்டான், சென்றான்.
7. போயின, போயின, பொழுதுகள் போயின.
8. இது அலுவலகமா, இல்லை, அகதி முகாமா?

மேற்கூறிய எட்டு உதாரணங்களிலும், ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட வாக்கியங்களைக் குறுந்தரிப்பு இணைக்கிறது. முதலாவதில் 'இல்லையா?' என்பதில் அழுத்தமில்லாவிடின், குறுந்தரிப்புத் தேவையில்லை. இரண்டாவதில் வரும் முதற் குறுந்தரிப்பு வாசிப்புத் தெளிவுக்கு உதவுகிறது. மற்றது 'தலைமைப் பொறுப்பா' 'தலைமைப் பதவியா' என்ற வேறுபாட்டில் அழுத்தம் வைக்கிறது. மற்ற ஆறு உதாரணங்களிலும் குறுந்தரிப்பு கருத்துத் தெளிவுக்குத் தேவையானது. மூன்றாவது, 'கேட்காதே கொடுத்துவிடு' என வரின் 'கேளாமலே கொடுத்துவிடு' என விளங்க இடமுள்ளதாற் குறுந்தரிப்புத் தேவைப்படுகிறது. நான்காவதிற், குறுந்தரிப்பு, அவன் வந்ததற்கும் மரம் விழுந்ததற்கும் தொடர்பு கற்பிக்கிறது. ஏனைய மூன்றிலும் பொதுவான பண்புகளையுடைய வாக்கியங்கள் இணைந்துள்ளன. 'இதைப் பார்த்து நான் சினப்பேன்.' 'இதைப் பார்த்து நீ கொதிப்பாய்.' 'இதைப் பார்த்து (அல்லது இவற்றையிட்டு) அவர் நகைப்பார்.' எனும் மூன்று வாக்கியங்களை ஐந்தாம் உதாரணம் இணைக்கிறது. ஆறாவதில், அவன் என்ற பொது எழுவாயுடைய நான்கு வாக்கியங்கள் இணைகின்றன. ஏழாவதிற், "பொழுதுகள் போயின." என்ற வாக்கியம் தன்னுடன் இருமுறை இணைகிறது. இறுதி உதாரணத்தில், 'இல்லை' என்ற சொல்லை நீக்கினும் அதனிடத்தில் 'அல்லது' என்ற சொல்லை வைப்பினும், 'அலுவலகமா' என்பதையடுத்து இடம் குறுந்தரிப்பு அழுத்தத்திற்கானது.

இத்தகைய உதாரணங்கட்கு வரையறை இல்லை. எனினுஞ் சிலவற்றிற் குறுந்தரிப்புத் தேவையா என்ற கேள்வி மரபுசார்ந்து எழலாம். மரபுக்கும்

அப்பாற், குறுந்தரிப்பின் மூலம் தமிழின் சாத்தியப்பாடுகளை மேலும் விரிவாக்கலாம். கீழ்வரும் எளிய உதாரணங்களைக் கவனியுங்கள்.

1. அயல் உதவிகள் வந்தன, ஆயுதங்களுந் தான்.
2. கோபத்துடன் தீ எழும், வெறுப்புடன், அச்சத்துடன்.
3. பாருங்கள், கேளுங்கள், இக் கொடுமையை இல்லாதொழியுங்கள்.

முதல் உதாரணத்தில் “ஆயுதங்களுந் தான்” என்ற பதத்தை அடுத்து, ‘வந்தன’ என்ற வினைச்சொல் விடுபட்டுள்ளது. அடுத்ததில் ‘வெறுப்புடன் தீ எழும்’, ‘அச்சத்துடன் தீ எழும்’ என்ற கூற்றுக்களிற் ‘தீ எழும்’ என்ற சொற்றொடர் விடுபட்டுள்ளது. மூன்றாவதன் முதல் இரண்டு இடங்களிற் தவறும் “இக் கொடுமையை” என்ற சொற்றொடர் கூட்டு வாக்கியத்தின் இறுதியில் மட்டும் வருகிறது. மாறாகத், தவறுவது “இதை” என்ற சொல்லாகவும் இருக்கலாம். இவ்வாறான வாக்கியங்களை நெடுந்தரிப்பைக் கொண்டும் அமைக்கலாம். முழுத்தரிப்பையும் பாவிக்கலாம். இத்தகைய வாக்கிய முறை பெருமளவும் ஆக்க இலக்கியங்கட்கு உரியதெனினும் கட்டுரைகளிலும் உரைகளிலும் அவை பயன்படலாம். கவிதையில் மொழியின் சாத்தியப்பாடுகள் அதிகம் சோதிக்கக்கூடியன. அவ் வகையிற், தரிப்புக்குறிகளின் பயன்பாடு, குறிப்பாகக் குறுந்தரிப்பினது, மேலும் விரிய இடமுண்டு.

கவனத்துக்குரியது யாதெனில், முழுத்தரிப்போ பின்னர் விவரிக்கவுள்ள நெடுந்தரிப்போ அடுத்துடுத்து வரும் வாக்கியங்கட்குத் தராத நெருக்கத்தைக் குறுந்தரிப்புத் தருகிறது. இவ்வாறான வாக்கிய இணைப்பு வழமையான எழுத்து நடைக்குத் தேவையற்றதாயினும், ஆக்க இலக்கியத்தில் மிகப் பயன்படக் கூடியது. தமிழ் மொழியிற் குறுந்தரிப்பின் புதிய சாத்தியப்பாடுகளில் ஒன்றாக இதைக் கருதலாம் என்பதுடன் குறுந்தரிப்பின் மேற்கூறியவாறான பிரயோகம் குழப்பத்திற்கு இடமளிக்கவில்லை என்பதையும் வலியுறுத்துகிறேன்.

வரக்கூடிய குழப்பங்கள்

குறுந்தரிப்பால் வாக்கியங்களை இணைக்கும்போது குழப்பங்கள் ஏற்படலாம். அவ்விடத்து நெடுந்தரிப்பு உதவலாம். ஆயினும் சில குழப்பங்களைத் தவிர்க்க நெடுந்தரிப்பும் உதவாது. தரிப்புக்குறிகளின் பாவனை, வாக்கியங்களை ஐயத்துக்கிடமின்றித் தெளிவாக அமைப்ப

தற்கு மாற்றல்ல. பின்வரும் உதாரணங்களைக் கவனிப்போம்.

1. மழையில் விளைந்தது, பனியில் நனைந்தது.
2. நாம் அழகாகப் பேசுவோம், பாடுவோம், ஆடுவோம்.
3. ஒருவரை ஒருவர் போற்றிப் பாடினர், துற்றிப் பேசினர், மறந்து போயினர்.

முதலாவது வாக்கியம், ஏதோ ஒரு பொருள் மழையில் விளைந்து பனியிலும் நனைந்தது என்பதைக் குறித்தாலும், மழையில் விளைந்த பொருள் பனியில் நனைந்தது எனவுங் கருத இடமுண்டு. குறுந்தரிப்பு இல்லாவிடத்து, இரண்டாவது கருத்தே செல்லும். மற்றப்படி, குறுந்தரிப்பு இரு வாக்கியங்களை இணைப்பதை உணராத ஒருவர், அதைப் புறக்கணித்து, மழையில் விளைந்த பொருள் பனியில் நனைந்ததென்று விளங்கலாம். இவ்விடத்து, 'அது' என்ற சொல்லைக் கூட்டு வாக்கியத்தின் முதலில் அல்லது நடுவில் வைப்பின் தெளிவீனம் மறையும். இல்லாவிடின், நெடுந் தரிப்பின் பாவனை உகந்த மாற்று வழியாகும்.

இரண்டாவது வாக்கியத்தில், "நாம் அழகாகப் பேசுவோம், நாம் அழகாகப் பாடுவோம். நாம் அழகாக ஆடுவோம்." என்ற வாசிப்பும் "நாம் அழகாகப் பேசுவோம். நாம் பாடுவோம். நாம் ஆடுவோம்." என்பதும் ஒரே அளவு இயலுமாயினும், பெரும்பாலும், முன்னதே வாசிப்பவர் மனதிற்பதியக்கூடும். இவ்விடத்து நெடுந்தரிப்பாலும் பிரச்சனை தீராது. நாம் என்ற சொல்லைப் 'பாடுவோம்' 'ஆடுவோம்' என்ற சொற்கள் ஒவ்வொன்றின் முன்பும் இட்டும் இத் தெளிவீனத்தை நீக்கலாம்.

முன்றாவதில், ஒருவரையொருவர் மறந்து போயினர் எனுமாறு ஒருவர் அக் கூட்டு வாக்கியத்தின் கடைசிப் பகுதியை விளங்குவதைத் தவிர்க்க வேண்டின், 'அனைத்தையும் மறந்து போயினர்' என்றவாறு வாக்கியத்தின் இறுதிப் பகுதியை மாற்றலாம்.

எழுவாய் பயனிலைகளைத் தெளிவாக அடையாளம் காணுமாறு அமைந்த வாக்கியங்களைக் குறுந்தரிப்புக்கள் இணைக்கும்போது மேற்குறித்தவாறான பிரச்சனைகள் ஏற்படா. தோன்றா எழுவாய் பயனிலைகளின் பயனாகவே தெளிவீனம் விளைகிறது என இவ்விடத்துச்

சட்டிக்காட்டல் தகும். பின்வரும் உதாரணங்கள் இதை விளக்குவன.

1. அவர் அழகாகப் பாடுவார், அவர் ஆத்திரமாக ஏசுவார்.
2. இங்கே விசையைத் தட்டினர், அங்கே குண்டு விழுந்தது.

இங்கே குறுந்தரிப்பு எத் தெளிவீனமுமின்றி இரு வாக்கியங்களை நெருங்க இணைக்கிறது.

அடுத்து வரும் வாக்கியங்களை உறவுபடுத்தும் சொல் அல்லது சொற்றொடரின் பின்னாற் குறுந்தரிப்புக்குக் கட்டாயமில்லை. தெளிவோ அழுத்தமோ கருதிக் குறுந்தரிப்பிடலாம். உதாரணங்கள்:

1. அவர் பொறுப்புள்ள மனிதர். அதற்கேற்ப, அவர் நேரிய நிருவாகியு மாவார்.
2. விவாதம் நெடுநேரம் நடந்தது. ஈற்றில், ஒரே விடயங்களில் உடன் பட்டனர்.
3. அவனுக்குத் திசை தெரியவில்லை. ஒரு வழியாக, நடந்து போய் வீடு சேர்ந்தான்.

மூன்றாவது உதாரணத்தில் மட்டுமே தெளிவு கருதிக் குறுந்தரிப்புத் தேவைப்படுகிறது.

வாக்கியத் தெளிவு

ஒரு வினையடைச் சொல்லோ சொற்றொடரோ வினைச் சொல்லை யொட்டி வராதபோது குறுந்தரிப்பின் மூலம் அதைத் தனிமைப் படுத்தல் வாக்கியத்தைத் தெளிவுபடுத்தும்.

1. பொதுவாக, அவர் ஆடம்பரமான விழாக்களைத் தவிர்ப்பார்.
2. வேறு வழி இல்லாததால், அவர் அங்கு சென்றார்.
3. சில நேரங்களிற், சில கட்டாயங்களாற், தவறுகள் நேருகின்றன.
4. நல்ல காரணத்திற்காகவே, வளர்ந்த மரத்தை அவன் தறிக்கிறான்.
5. கொட்டும் மழையிற், குளிர்மிகு நாளில், வளர்ந்த வாழை விழுந்து கிடந்தது.

முதல் மூன்று உதாரணங்களிலும் குறுந்தரிப்புத் தேவையில்லை. எனினும், வினையடைச் சொற்றொடர்கள் நீண்டவையாயின், குறுந் தரிப்பு, வாசிப்பவருக்கு உதவும். நான்காவதில் 'நல்ல காரணத்திற்

காகவே' என்ற சொற்றொடரைத் 'தறிக்கிறான்' என்ற சொல்லுக்கு முன் வைத்தாற் குறுந்தரிப்புத் தேவையில்லை. உள்ளபடி, குறுந்தரிப்பை அகற்றின் வாக்கியத்தின் பொருள் மாறும். ஐந்தாவதில், வாக்கியத் தெளிவிற்குக் குறுந்தரிப்பு மிக உதவுகிறது. "வளர்ந்த வாழை குளிர்மிகு நாளில் கொட்டும் மழையில் விழுந்து கிடந்தது" என்று எழுதின் குறுந்தரிப்புத் தேவையில்லை. வேண்டின், "வளர்ந்த வாழை விழுந்து கிடந்தது குளிர்மிகும் நாளில் கொட்டும் மழையில்" என எழுதலாம். இது தமிழ் வழமையுமல்ல, வாசிக்கத் தெளிவானதுமல்ல. மிகையான பயனிலை விசேடனங்கள் வரின் குறுந்தரிப்பை முற்றாகவே தவிர்த்தல் கடினம்.

வாக்கிய முதலில் வரும் வினா அல்லது விளிப்புச் சொல்லையடுத்து வருங் குறுந்தரிப்பு வாக்கியத் தெளிவுக்கு உதவும்.

1. அதுவா, அது ஒரு பெரிய கதை.
2. ஐயையோ, இந்த மருந்து வேண்டாம்.
3. ஓ, எனக்கு அப்போதே தெரியமே!
4. தம்பி, உது சரிவராது.

அழுத்தம்

ஒரு வாக்கியத்தை வரிசை மாற்றி எழுதும் நோக்கம் ஒரு சொல் மீதான அழுத்தமெனின், அதைக் குறுந்தரிப்பாற் பிரிக்கலாம்.

1. பட்டப்பகலிலும் அவனுடைய மனதைச் சூழ்ந்திருந்தது, இருள்.
2. விரைந்தான் அவன், மலை முடி நோக்கி.

அழுத்தமன்றி அலங்காரமே நோக்கமெனின். குறுந்தரிப்புத் தேவையில்லை.

விளக்கத்தைத் தனிமைப்படுத்தல்

குறுந்தரிப்பின் ஒரு முக்கிய பயன், வாக்கியத்தினின்று வரைவிலக்கண, விளக்கப்பாங்கான சொற்றொடர்களைத் தனிமைப்படுத்தல். பின்வரும் உதாரணங்களைக் கவனிப்போம்.

1. முத்துசுவாமி தீட்சிதர், சங்கீத மும்முர்த்திகளில் ஒருவரெனப்படுபவர், தனது கீர்த்தனைகளை வடமொழியிலேயே எழுதினார்.
2. இலங்கைப் பல்கலைக்கழகம் 1974இல் நிறுவிய யாழ்ப்பாண வளாகத்தில் ஏகப்பெரும்பாலோரின் வாகனமாக ஈருருளி, அதாவது சைக்கிள், இருந்தது.

3. அவர்கட்காகக் காத்திருந்தது இராப் போசனம், அவர்களுடைய இறுதிப் போசனம்.

இவ்விடங்களிற் குறுந்தரிப்புக்கள் ஒரு சோடி அடைப்புக்குறிகள் போற் பயன்படுகின்றன. குறுந்தரிப்புக்கட்கு இடைப்பட்ட விடயங்களை விலக்கினும், வாக்கியம் சரியாக விளங்கும். மூன்றாவதில், இரண்டாங் குறுந்தரிப்பு வரவேண்டிய இடத்தில் முழுத்தரிப்பு உள்ளதால் அதை இடவில்லை. இவ்வதாரணங்களிற் குறுந்தரிப்புத் தனிமைப்படுத்தும் தகவல் ஒரு மேலதிக விளக்கமாகும். அண்மைதொட்டுக், குறுந்தரிப்புக்களின் இப் பயனை அதிகளவில் நீக்கீறுகள் தருகின்றன. மேற்குறித்தவாறான வாக்கியங்களைக் குறுந்தரிப்போ நீள்கீறோ இன்றி அமையுமாறு மாற்றலாம். எனினுங் குறுந்தரிப்பு, வாக்கிய நீளத்தைக் குறைக்க உதவுகிறது.

எவ்வாறாயினும், மேற்குறிப்பிட்டவாறான வாக்கிய அமைப்பிற் சிக்கல் கட்கு வாய்ப்புண்டு. கீழ்வரும் உதாரணங்கள் அதை விளக்குவன.

1. ஈழம் அல்லது இலங்கையின் நெருக்கடி இவ்வாறு தொடங்கியது.
2. ஈழத்தின், அல்லது இலங்கையின், நெருக்கடி இவ்வாறு வளர்ந்தது.

முதலாவது வாக்கியத்திற் குறுந்தரிப்புப் பயன்றது என்பதைவிட, அது தமிழ் இலக்கண மரபுக்குப் புறம்பான ஒரு சொற்றொடரமைப்பைப் புகுத்துகின்றமை முக்கியமானது. வாக்கியத்தைத் தமிழ் இலக்கண விதிகட்கமையப் பகுத்தாய்ந்தால், 'ஈழம்' என்ற சொல் 'இலங்கையின் நெருக்கடி' என்ற பதத்துடன் ஒப்பிடத்தக்க ஒரு பெயர்ச்சொல்லாகிறது. இரண்டாவது வாக்கியத்திற் குறுந்தரிப்புகளை இடாவிடின், ஈழமும் இலங்கையும் வேறு பொருட்கள் எனக் கருத நேரும். இரண்டும் ஒரு பொருளே எனக் குறுந்தரிப்புக்கள் உணர்த்தினும், 'அல்லது' என்ற சொல்லினும் 'அதாவது' என்ற சொல் நேர்த்தியானது.

எழுவாயைப் பயனிலையினின்று தனிக் குறுந்தரிப்பாற் பிரிப்பதை ஆங்கில எழுத்து நடை ஏற்காது. தமிழிலோ, தெளிவு கருதி, எழுவாயைப் பயனிலையினின்று தனிமைப்படுத்தும் தேவை ஏற்படலாம். பின்வரும் வாக்கியங்களிற் குறுந்தரிப்பு, வாசிப்பவருடைய வசதி கருதிப் பாவிக்கப்படுகிறது.

1. நல்லதம்பி ஆசிரியர், தலையங்கத்தை நம்பி எதுவுஞ் செய்ய மாட்டார்.
2. நீ சொன்னாயென்று இவனும் எதையோ செய்ய, அவர்களும் ஓடினார்கள்.
3. விடுதலை விரும்பி சிதம்பரப்பிள்ளை, பிறந்த நாட்டிலேயே கப்பற் தொழில் நடத்த முற்பட்டார்.

முதலாவது வாக்கியத்திற் குறுந்தரிப்பு வரும் இடத்திற்கமையக் கருத்து வேறுபடும். குறுந்தரிப்பை நல்லதம்பிக்குப் பின் இட்டால் ஆசிரியரும் நல்லதம்பியும் வேறு ஆட்களாவர். நம்பிக்கு முன் இட்டால் 'நம்பி' என்ற சொல் ஒரு மனிதரைக் குறிப்பதாகும்; பின்னால் இட்டால், தோன்றா எழுவாய் காரணமாக, வாக்கியம் வேறொருவரைப் பற்றியதாகும். நல்லதம்பி அல்லது நல்லதம்பி ஆசிரியர் என்ற எழுவாய்களைப் பயனிலையினின்று பிரிக்காதபோது வாக்கியம் தெளிவற்றுப் போகும்.

இரண்டாம் வாக்கியத்திற் குறுந்தரிப்பு இல்லாவிடின், "இவனும் (எதையோ செய்யவேண்டி) அவர்களும் ஓடினார்கள்" என்றே பொருட்படும். கூற்றின் நோக்கம் அதுவேயெனின், அதை மேலுந் தெளிவாக்க "நீ சொன்னாயென்று இவனும், எதையோ செய்ய அவர்களும் ஓடினார்கள்" என எழுதலாம். ஆயினும் அது கட்டாயமில்லை.

மூன்றாவதில், முதலாவதிற் போன்று, குறுந்தரிப்பு வரும் இடம், எழுவாய் எதென்று தீர்மானிக்கும். அதைவிட 'விடுதலை விரும்பி' என்ற சொல்லின் பின்னும் 'சிதம்பரப்பிள்ளை' என்ற சொல்லின் பின்னும் குறுந்தரிப்புக்களை இடின், சிதம்பரப்பிள்ளை கப்பற் தொழிலை நடத்த முற்பட்ட காரணம் விடுதலை விருப்பு என உணர்த்துவதே வாக்கியத்தின் நோக்கமாகிவிடும். 'விடுதலை விரும்பி சிதம்பரப்பிள்ளை' என்பதை 'விடுதலை விரும்பிச் சிதம்பரப்பிள்ளை' என மாற்றி எழுதினால் 'விடுதலை விரும்பி' என்பது சிதம்பரப்பிள்ளையின் எண்ணத்தைக் குறிக்கும். மற்றப் படி, அது அவரது பெயரைச் சிறப்பிக்கும் ஒரு சொற்றொடராகும். சந்தி விதிகள் இன்று இறுக்கமாகப் பேணப்படாமையால், 'விடுதலை விரும்பிச் சிதம்பரப்பிள்ளை' என வராத போது, அவரது எண்ணம் விடுதலை விருப்பு என உணர்த்தக் குறுந்தரிப்புத் தேவை.

பதவிகளும் தகுதிகளும்

ஒருவரது பெயருடன் முகவரி, பட்டம் பதவிகள், தகுதிகள் போன்ற வற்றைத் தெளிவாகக் குறிக்கக் குறுந்தரிப்பு உதவும். உதாரணங்கள்:

1. ரணில் விக்ரமசிங்ஹு, இலங்கைப் பிரதமர், பிரதம அமைச்சர் அலுவலகம், 58, சேர் ஏனெஸ்ற் டி சில்வா வீதி, கொழும்பு 7
2. சந்திரிகா குமாரதுங்க, முன்னாள் சனாதிபதி
3. பேராசிரியர் க. கைலாசபதி, எம்.ஏ. (இலங்கை), பிஎச்.டி. (பேமிங்ஹம்)
4. முனைவர் குமாரி ஜயவர்தன, பி.எஸ்சி. (லண்டன்), பிஎச்.டி. (லண்டன்)

இறுதி இரண்டில், வேண்டின், எம்.ஏ., பிஎச்.டி. என்பவற்றையடுத்து இலங்கை, பேமிங்ஹம், லண்டன் என்ற சொற்களைச் சூழும் அடைப்புக் குறிகளை 'பேராசிரியர் க. கைலாசபதி, எம்.ஏ. இலங்கை, பிஎச்.டி. பேமிங்ஹம்' என்றவாறு முற்றாகத் தவிர்க்கலாம் அல்லது 'முனைவர் குமாரி ஜயவர்தன, பி.எஸ்சி., லண்டன், பிஎச்.டி., லண்டன்' என்றவாறு குறுந்தரிப்புடன் எழுதலாம்.

ஒருவரது பெயரின் பின் முதலெழுத்துக்களையோ 'முதற் பெயரையோ எழுதின் குறுந்தரிப்பு அவசியம். உதாரணங்கள்:

1. குமாரதுங்க, சந்திரிகா
2. கைலாசபதி, க.

ஒருவரது பெயரின் பின் வரும் பட்டம் பதவிகளையும் தகுதிகளையும் உள்ளடக்கி வாக்கியங்களை அமைக்கையிற் சிக்கல்கள் ஏற்படலாம். இங்கு, தமிழின் எட்டு வேற்றுமை உருபுகளில் எழுவாய்க்குரிய முதலாவது போக மற்றவை பிரச்சனைக்குரியன. எனினும் பெயரையடுத்து வரும் விவரங்கள் விளக்கங்களை ஒத்தன என்பதை மனதிற் கொண்டு சிக்கல்களைக் கையாளலாம்.

'ரணில் விக்ரமசிங்ஹு, இலங்கைப் பிரதமரின்...' அல்லது 'ரணில் விக்ரமசிங்ஹு, இலங்கைப் பிரதமருடைய...' என்றவாறு வாக்கியங்களை அமைக்க முடியாது. "ரணில் விக்ரமசிங்ஹு, இலங்கைப் பிரதமர், உரையாற்றியபோது வழமையிலும் உற்சாகமாயிருந்தார்" என்பதில்

இரண்டாங் குறுந்தரிப்பை நீக்கின், ரணில் விக்ரமசிங்ஹவும் இலங்கைப் பிரதமரும் வேறு ஆட்களோ என்ற ஐயம் எழலாம். எனவே, மேற்கூறியவாறு ஒருவரை அடையாளங் காட்டும் வாக்கியத்தில் அவரது பெயரின் பின்னால் அவரது பதவியை அடைப்புக்குட் தரலாம். பெயரின் பின்னால் வரும் பதவிகளும் பட்டங்களும் பிரச்சனைகளை எழுப்பலாம். தமிழில் இப் பிரச்சனைகளை இருவிதமாகக் கையாளலாம். கீழ்வரும் உதாரணங்கள் இவற்றை விளக்குவன.

1. திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ, இலங்கைப் பிரதமர் இன்று நாடு திரும்பினார்.
2. முன்னாள் சனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கவுக்கு நாட்டில் ஆதரவு குறைவு.
3. குமாரி ஜயவர்தன பி.எஸ்சி., பிஎச்.டி. பல்கலைக்கழகத்தில் உரையாற்றினார்.
4. கைலாசபதி, எம்.ஏ., பிஎச்.டி. அவர்களது இலக்கியப் பணி மெச்சத்தக்கது.

முதலாம் உதாரணத்தின் வாக்கியத்தன்மையாற் பதவியைப் பெயரின் பின் வைப்பதற் பிரச்சனையில்லை. இரண்டாவதற், பதவியைப் பெயருக்கு முன் குறிப்பதாற் பிரச்சனை தீருகிறது. மூன்றாவதற், பிஎச்.டி. என்பது ஒரு பல்கலைக்கழகப் பெயரோ என்ற ஐயம் எழலாம். உரையாற்றிய பல்கலைக்கழகத்தின் பெயரோ 'அவர்கள்' என்ற சொல்லோ பட்டத்தின் பின் வரின் சிக்கலிராது. அல்லது "குமாரி ஜயவர்தன பி.எஸ்சி., பிஎச்.டி., பல்கலைக்கழகத்தில் உரையாற்றினார்." என ஒரு மேலதிகக் குறுந்தரிப்பால் ஐயத்தை நீக்கலாம். நான்காவதில் 'அவர்கள்' என்ற சொல் ஐயத்தைத் தவிர்க்கிறது.

குறுந்தரிப்புத் தேவையற்ற சூழ்நிலைகள்

குறுந்தரிப்பு அறவே தேவையற்ற சூழ்நிலைகள் உள்ளன. தமிழில் ஒத்த தன்மையுடைய சொற்களையும் சொற்றொடர்களையும் இணைக்க 'உம்' என்ற விசுதி பயன்படின குறுந்தரிப்புத் தேவையில்லை. பின்வரும் உதாரணங்களிற் போற் சில சமயங்களிற் குறுந்தரிப்பிடுதல் குழப்பத்திற்கு வழிகோலலாம்.

1. அவர்களும், அவனும், அவளும் இங்கு வருவதையே விரும்பினார்கள்.

2. இது சரியென்பதாலும், இதன் வழி தீர்வு கிடைக்குமென்பதாலும், இதைவிட வேறு வழி இல்லையென்பதாலும் நாம் இம் முயற்சியில் இறங்கினோம்.

முதலாவது வாக்கியம், அவனும் அவளும் இங்கு வருவதை அவர்களும் விரும்பினார்கள் எனக் குறிக்கிறதா, அனைவருமே இங்கு வர விரும்பினார்கள் எனக் குறிக்கிறதா, அவளும் இங்கு வருவதை அவர்களும் அவனும் விரும்பினார்களா எனத் தெளிவில்லாதுள்ளது. எல்லாரும் இங்கு வர விரும்பினரெனக் கூறவேண்டின் குறுந்தரிப்பிடலாகாது. வேண்டின், அவளும் என்ற சொல்லுக்குப் பின் அது வரலாம். எழுவாயையும் பயனிலையையும் பிரிக்கும் தனிக் குறுந்தரிப்பை 'அவர்களும்' என்பதன் பின் இடின் 'அவர்களும்' என்பது எழுவாயாகும்; 'அவர்களும் அவனும்' என்பதன் பின் இடின் 'அவர்களும் அவனும்' என்பது எழுவாயாகும்.

இரண்டாவதில் குறுந்தரிப்புப் பயன்றது. மாறாக, நவீன நடையில், "இது சரியென்பதால் இதன் வழி தீர்வு கிடைக்குமென்பதால் இதைவிட வேறு வழி இல்லையென்பதால் நாம் இம் முயற்சியில் இறங்கினோம்" என வாக்கியம் அமையின் குறுந்தரிப்பிடும் இடத்துக்கமையக் கருத்து வேறுபடும்.

பிற பயன்கள்

கடிதங்களின் தொடக்கச் சொற்றொடரையடுத்தும் ஒப்பத்தை முந்திய சொல்லையடுத்தும் குறுந்தரிப்பு வருவது வழமை. எனினும் வரி முடிவிற்கு குறுந்தரிப்பிடல் அரிதாகி வருகிறது.

மதிப்புக்குரிய அம்மணி,

உங்கள் மடலுக்கு நன்றி. உடன் உரியன செய்வேனென உறுதியளிக்கிறேன்.

இவண்,

செயலாளர் (முறைப்பாடுகள்)

திகதிகளை எழுதுகையில் '14 ஏப்ரல் 2016' எனுமாறு எழுதின் தரிப்புக் குறி தேவையில்லை. 'ஏப்ரல் 14, 2016' எனுமாறு எழுதின் தெளிவு கருதிக் குறுந்தரிப்பு இடப்படும்.

பெரிய எண்களை வாசிக்க வசதியாக, எண்களின் நடுவிற் குறுந்தரிப் பிடுவர். (பிரித்தானிய, அமெரிக்க நடைமுறைகட்கிசைவாக, இலங்கை யில் இப்போது 25,000,000 என எழுதுவதை இந்தியாவில் இன்னமும் 2,50,00,000 என எழுதுவர்.) ஐரோப்பாவிற் குறுந்தரிப்பு தசமதான மாயும் முழுத்தரிப்பு, தேவையாயின், எண்களின் நடுவிலும் வரும். குறுந்தரிப்பினிடத்தில் இடைவெளியும் இயலும். (மேற் தந்தவை 25 000 000; 2 50 00 000 என அமையும்.)

5. நெடுந்தரிப்பு (;)

குறுந்தரிப்பைப் போல, நெடுந்தரிப்பும் ஒத்த தன்மையுடைய வாக்கியங்களையோ வாக்கியக் கூறுகளையோ இணைக்கும். சேர்த்துக் கூறும் விடயங்களின் வேறுபாடுகளை வலியுறுத்தக் குறுந்தரிப்புப் போதாதெனின் நெடுந்தரிப்புப் பயன்படும். கீழ்வரும் உதாரணங்களைப் பார்ப்போம்.

1. முதலாம் யூ.என்.பி. ஆட்சிக் காலம்; சுதந்திரக் கட்சியின் எழுச்சி யும் இடதுசாரிக் கட்சிகளின் வீழ்ச்சியும்; யூ.என்.பி. மீளல்; ஐக்கிய முன்னணியும் அதன் குலைவும்; யூ.என்.பி. சர்வாதிகார த்தின் வருகை.
2. ஆடல், பாடல், நாடகம்; சிற்றுரை, விவரணம்; கலந்துரையாடல்; ஊர்வலம், பரிசளிப்பு, விருந்துபசாரம்.
3. நிலவு மெல்ல நடந்து வந்தது; நிழல்கள் என்னைத் தொடர்ந்து வந்தன.
4. தந்தை சொன்னார்; மைந்தர் ஏற்றனர். அண்ணர் சொன்னார்; தம்பியர் ஏற்கவில்லை.
5. தந்தை சொன்னார், மைந்தர் ஏற்றனர்; அண்ணர் சொன்னார், தம்பியர் ஏற்கவில்லை.

முதலாவது உதாரணத்தின் பட்டியலிலுள்ள தலைப்புக்களை எவ்வாறும் ஒன்றோடொன்று சேர்த்துக் கருதலாகாதென்பதாற் குறுந்தரிப்புக்குப் பதிலாக நெடுந்தரிப்பு இடப்பட்டது.

இரண்டாவதிற், பிரதான அம்சங்களை வேறுபடுத்த நெடுந்தரிப்பு உதவுகிறது. ஒவ்வொரு அம்சத்தினதுங் கூறுகளைக் குறுந்தரிப்புக்கள் வேறுபடுத்துகின்றன.

முன்றாவதில், இரு தனி வாக்கியங்களின் உறவை நெடுந்தரிப்பு உணர்த்துகிறது. இவ்வுறவு காரணகாரிய உறவாகவோ ஒப்பீடாகவோ அமையலாம்.

நான்காவதில் காரணமும் விளைவுமான வாக்கியச் சோடிகளை நெடுந்தரிப்பு இணைக்கிறது. “மைந்தர் ஏற்றனர்” என்பதன் பின் நெடுந்தரிப்பிடல் நெடுந்தரிப்பைப் பயனற்றதாக்கும். காரணமும் விளைவுமென வலியுறுத்த நெடுந்தரிப்பினிடத்து விளக்கக்குறி வரலாம். வாக்கியச் சோடியை இணைக்க மட்டுமே வேண்டின் நெடுந்தரிப்பிடலாம். அல்லது ஐந்தாவதில் போன்று “தந்தை சொன்னார், மைந்தர் ஏற்றனர்; அண்ணர் சொன்னார், தம்பியர் ஏற்கவில்லை.” என எழுதலாம்.

6. விளக்கக்குறி (:)

தகவல் முன்வைப்பு

ஒரு பட்டியலையோ கூற்றையோ முன்வைக்கவும் மேற்கோள்களையும் விளக்கங்களையும் விவரங்களையுந் தரவும் விளக்கக்குறி பயன்படும். ‘ஏதெனில்’ ‘எவரெனில்’ ‘எவரதெனில்’ ‘பின்வருமாறு’ எனும் முறையில் அது இங்கு செயற்படுகிறது. உதாரணங்கள்:

1. வளிமண்டலத்தின் முக்கிய வாயுக்கள்: ஓட்சிசன், காபனீரொட்சைட்டு, நைதரசன், நீராவி.
2. மாக்ஸ் சொன்னார்: உலகத் தொழிலாளர்களே ஒன்றுபடுங்கள். நீங்கள் இழக்க உங்கள் சங்கிலிகளன்றி வேறேதுமில்லை!
3. மாக்ஸ்: “உலகத் தொழிலாளர்களே ஒன்றுபடுங்கள். நீங்கள் இழக்க உங்கள் சங்கிலிகளன்றி வேறேதுமில்லை!”
4. பொய்: உண்மையல்லாதது
5. திரைப்படம்: பொன்மணி
இயக்கம்: தர்மசேன பதிராஜ
6. வெப்பநிலை
கொழும்பு: 29.5°C
யாழ்ப்பாணம்: 34.5°C
7. இவ்வார நிகழ்வுகள்
கொழும்பு: தமிழ்ப் புத்தகக் கண்காட்சி

மேற்கூறியபாங்கில், நாடகச் சுவடிகளில் ஒவ்வொரு பாத்திரமும் பேசுவதைக் குறிக்கப், பாத்திரப் பெயருக்குப் பின் இக் குறியை இடுவர். சிலசமயம் (:- என்றவாறு) மேலதிகமாக ஒரு இணைகோடும் பயன்படுமாயினும், இணைகோடு எப்போதுந் தேவையில்லை.

அவ்வாறே, நூல் அல்லது கட்டுரைத் தலைப்பைத் துணைத் தலைப்பினின்று வேறுபடுத்த விளக்கக்குறி பயன்படும். உதாரணம்:

ஏகபோக மூலதனம்: அமெரிக்க பொருளாதார, சமூக ஒழுங்கு பற்றிய ஒரு கட்டுரை

காரணகாரிய உறவு

இரண்டு வாக்கியங்களிடையே காரணகாரிய உறவிருப்பின், அவ் வாக்கியங்களின் கருத்துக்களிடையிலுள்ள காரணகாரிய உறவை விளக்கக்குறி உணர்த்தும். கீழ்வரும் உதாரணங்களைக் கவனிக்கவும். பத்திரிகைச் செய்தித் தலைப்புக்களைத் தொடரும் விளக்கப்பாங்கான கூற்றுக்கு முன்னும் விளக்கக்குறி வரும்.

1. இன ஒடுக்கலின் விடுபடப் போராட்டத் துணிந்தோம்: போராட்ட நோக்கை மறந்தோம்.
2. இன்று நீவிர் மோனித்திருமின்: நாளை நும் நிலைகண்டு உலகு மோனிக்கும்.
3. ஈரானிய விமானத்தை அமெரிக்கா வீழ்த்தியது: பணியாளர் உட்பட 290 பேர் பலி

பிற பாவனைகள்

பைபிள் வாசக மேற்கோள்களில் அதிகாரத்தையும் வசனத்தையும் விலக்க விளக்கக்குறி பயன்படும். உதாரணம்:

“உன்னை ஒரு கன்னத்தில் அறைகிறவனுக்கு மறு கன்னத்தையும் கொடு; உன் அங்கியை எடுத்துக்கொள்ளுகிறவனுக்கு உன் வஸ்திரத்தையும் எடுத்துக்கொள்ளத் தடைபண்ணாதே.” (லூக்கா 6:29)

நேரத்தைக் குறிக்கையில் நேர அலகுகளை வேறுபடுத்த விளக்கக்குறி பயன்படும். உதாரணங்கள்:

பி.ப. 6:30; நேரம் சரியாக 18:30:00.

கணிதத்தில் இக் குறிக்குச் சில சிறப்பான பாவனைகள் உள்ளன. எனினும் வழமையான மொழி வழக்கில் விகிதத்தைக் குறிக்க அது பயன்படும். உதாரணங்கள்:

1. 100:1 என்ற விகிதத்தில் நீரில் உப்பைக் கரைக்கவும்.
2. அண்ணனும் அக்காவும் தங்கையும் சொத்தை 4:3:1 என்ற விகிதத் திற் பங்கிட்டனர்.

அலுவலகக் கடிதங்களிற் தொடக்கச் சொற்றொடரையடுத்துக் குறுந் தரிப்பினிடத்தில் விளக்கக்குறி இடுவது பரவலாகி வருகிறது. உதாரணம்:

மதிப்புக்குரிய அம்மணி:

உங்கள் மடலுக்கு நன்றி. உடன் உரியன செய்வெனென உறுதியளிக் கிறேன்.

இவண்,

...

7. மேற்கோட் குறிகள் (‘ ’ ; “ ”)

ஒற்றை மேற்கோட்குறிகளும் இரட்டை மேற்கோட்குறிகளும் பிறர் கூற்றை எடுத்துரைக்கப் பயன்படுவன. இரட்டை மேற்கோட்குறிகளே அதிகம் பயன்படுவன. ஒரு மேற்கோளுக்குள் இன்னொரு மேற்கோள் வருமாயின், பின்வரும் உதாரணங்களிற் போற், பிரதான மேற்கோளுக்கு இரட்டை மேற்கோட்குறியும் அதனுள் வரும் மேற்கோளுக்கு ஒற்றை மேற்கோட்குறியும் பயன்படும்.

1. “மழையில் நனைந்து நடந்தவரிடங் குடையை நீட்ட, அவர் ‘அற நனைந்தவனுக்கு குளிரென்ன கூதலென்ன’ என்று சொல்லி மறுத்தார்” எனக் கந்தசாமி விளக்கினார்.
2. “‘மெல்லத் தமிழினிச் சாகும்- அந்த மேற்கு மொழிகள் புவிமிசை ஓங்கும்’ என்றந்தப் பேதை உரைத்தான்.”

பின்னதில் “மெல்லத் தமிழினிச் சாகும்” என்பதைப் பாரதி தனது கூற்றாக்கவில்லை.

ஒரு மேற்கோளுள் வரும் தரிப்புக்குறிகள் உள்ளவாறே பேண உகந்தன. மேற்கோளின் முடிவில் முழுத்தரிப்பு வந்தால், வாக்கிய முடிவில்

வரும் மேற்கோளின் முழுத்தரிப்பை மேற்கோட் குறிக்கு வெளியே இடுவது பொது வழக்கிலுள்ளது. இது தர்க்கரீதியாகச் சரியா என்பது விவாதத்திற்குரியதாயினும், நடைமுறை, வேறு காரணங்களையும் கவனத்திற் கொள்கின்றமை நோக்கத்தக்கது. கீழ்வரும் உதாரணங்கள் இதனை விளக்குவன.

1. அவர் “நில்லாதே, போ. என் முகத்தில் விழியாதே.” என ஏசினார்.
2. காந்தி தன்னை நிந்தித்து எழுதியவனிடம் சொன்னார்: “உன் கடிதத்திற் பயனுள்ள பொருள் இக் குண்டுசி மட்டுமே. அதை நான் ஏற்றுக் கொண்டேன்”.

மேற்கோளாகக் கூறும் விடயம் ஒரு பந்திக்கும் அதிகமாயின் மேற்கோட்குறியின் முற்பகுதி ஒவ்வொரு பந்தித் தொடக்கத்திலும் வரும். மேற் கோட்குறியின் பிற்பகுதி இறுதிப் பந்தி முடிவில் மட்டுமே வரும். கீழ்வரும் உதாரணத்தைக் கவனியுங்கள்:

இனி, க.நா.ச.வை நோக்குவோம்.

“எல்லா மொழிகளிலும் கவிதையென்று ஒன்று ஆரம்பகாலமுதல் உண்டுதான் ஆனால் நல்ல கவிதையென்பது மிகவும் அபூர்வமான சரக்கு. இந்த அபூர்வமான சரக்கு தமிழ் மொழியில் சற்று மலிந்தேயிருக்கிறது என்று சொல்ல வேண்டும். இது இன்று நேற்று ஏற்பட்ட காரியமல்ல. ஓரளவிற்கு ஆரம்பமுதலே நல்ல கவிதையென்றால் என்ன என்று தெரிந்து செய்த கவிகள் தமிழில் இருந்து வந்திருக்கிறார்கள் என்றுதான் தோன்றுகிறது.

“சமுதாய ரீதியான அளவில் இதற்குப் பல காரணங்கள் சொல்லலாம். கண்டு சொல்ல ஒருவரும் முன்வந்ததில்லை என்பதாற் காரணங்கள் இல்லாது போய்விடாது அல்லவா?”

(நன்றி: திறனாய்வுப் பிரச்சினைகள், கைலாசபதி 1980)

மேற்கோட்குறிகட்கு வேறு பயன்களும் உள்ளன. ஒரு சொல்லோ சொற்றொடரோ வழமைக்குப் புறம்பாகப் பொருள் கொள்ளற்குரிய தென அல்லது அதில் ஐயமுள்ளதெனச் சுட்டவோ அதன்பாற் சிறப்பான கவனத்தை ஈர்க்கவோ மேற்கோட் குறிகள் பயன்படலாம். கட்டுரைத் தலைப்புக்கள், நூற் பெயர்கள் போன்றவற்றையும் மேற்கோட்குறிகளுட் தரலாம். பொதுவாக, ஒருவர் ஒரு சொற்பிரயோகம் வழமைக்கு

முரணானதெனக் குறிக்க அல்லது அதற்குச் சிறப்பான கவனத்தைத் தர ஒற்றை மேற்கோட்குறிகளையும் பிறரது பிரயோகங்களைக் குறிக்க இரட்டை மேற்கோட்குறிகளையும் பாவிப்பது வழமை. கீழ்வரும் உதாரணங்களை நோக்கவும்.

1. வாகன எண் தகடுகளிற் சிங்கள “ஸ்ரீ” எழுத்தை எப்போதோ விலக்கி யாயிற்று.
2. “மூலதனம்” தமிழாக்கங்கள் இரண்டு வந்துள்ளன.
3. “இனத் துரோகிகள்” வாழத் தகாதோரென அவர்கள் அறிவித்தனர்.
4. ‘எதிரி’ யாரென்று தெரியாமலா எல்லாமும் நடந்தன?
5. இவரைச் ‘சிறப்பாகக்’ கவனித்தார்கள்.

மேற்கோட்குறிகளுள் வரும் பெயர்ச்சொல் சார்ந்த பிரச்சனைகளைத் தவிர்க்க வாக்கியத்தை மாற்றி எழுதத் தேவை வரலாம். கீழ்வரும் உதாரணங்களைக் கவனிப்போம்.

1. “புதுமைப்பித்தனை” இவர் அறியார்.
2. “புதுமைப்பித்த”னை இவர் அறியார்.
3. “புதுமைப்பித்தன்” அவர்களை இவர் அறியார்.

இது தமிழின் ஒட்டியிணையுஞ் சொல்லமைப்பின் பிரச்சனை. குறிப்பான கவனத்துக்குரிய பெயரை முதல் உதாரணத்தில் உள்ளவாறோ முன்றாவதில் உள்ளவாறோ எழுதுவது பொதுவாகத் திருப்தியானது.

இவ்விடத்து, இன்னொரு வழியும் உண்டு. வேற்றுமை உருபுகள் உட்பட்ட இடைச்சொற்களைத் தனித்து எழுதலாம். ஏற்கெனவே சொற்களின் ஒட்டியிணைவு, தேவைக்கேற்பத், தமிழில் விலக்கப்படுவதால் இந் நடைமுறை எதிர்காலத்தில் ஏற்படையதாகலாம். உதாரணங்கள்:

1. “புதுமைப்பித்தன்”ஐ, “புதுமைப்பித்தன்”உம், “புதுமைப்பித்தன்” அது;
2. ‘கொங்கிற்றீர்’ஐ, ‘கொங்கிற்றீர்’உம், ‘கொங்கிற்றீர்’இனது;
3. ‘கொங்கிற்றீற்று’ஐ, ‘கொங்கிற்றீற்று’உம், ‘கொங்கிற்றீற்று’இனது;
4. ‘றெகே பாட்டு’ஐ, ‘றெகே பாட்டு’உம், ‘றெகே பாட்டு’இனது.

முன்றாம், நான்காம் உதாரணங்கள் சில பிரச்சனைகளை எழுப்புகின்றன. தமிழிற் ‘கொங்கிற்றீற்றுவை’, ‘கொங்கிற்றீற்றுவும்’, ‘கொங்கிற்றீற்று வினது’ என நாம் எழுதுவதில்லை. அவ்வாறே ‘றெகே பாட்டுவை’, ‘றெகே

பாட்டுவும், 'றெகே பாட்டுவினது' என்பனவும் தமிழுக்கு உடன்படா. 'பாட்டை', 'பாட்டும்', 'பாட்டினது' என்பனவே தமிழிற் செல்லுவன. ஆயினும் "றெகே பாட்" என ஒருவர் இருப்பின், "பாட்டைக் கேட்டுச் சொல்கிறேன்" என்ற வாக்கியத்தை நாம் விளங்குவது எவ்வாறு? பாட்டு என்பதையொத்த பொதுப் பெயர் களை மேற்கோட் குறிகட்குத் தருதல் அரிது. ஒருவர் பாடியது பாட்டா என நிச்சயமில்லாவிடின், அவரது 'பாட்டு' என்று நக்கலாகக் குறிப்பிடலாம். 'பாட்' என்பது குறிப்பிட்ட ஒரு மனிதரதோ பொருளினதோ இடத்தினதோ பெயராயின், அதை அவ்வாறு குறிக்க மேற்கோட் குறிகளைப் பாவிக்கலாம். பொதுப் பெயர்கள் தொடர்பாக இச் சிக்கல் எழுவது அரிதெனினும் இது சமகாலத் தமிழ் இலக்கணம் தீர்க்க வேண்டிய ஒரு பிரச்சனை.

எவ்வாறாயினும், மேற்கோட்குறிக்கும் சொல்லின் பின் இணைப்புக்கு மிடையே இடைவெளியைத் தவிர்த்தாற் சில தெளிவீனங்கட்கு இடமேற் படாது. உதாரணங்கள்,

1. 'மெலவெயார்'ஒடு தருவார்கள்.
'மெலவெயார்' ஒடு தருவார்கள்.
2. 'வாக்மன்'உடைய ஒலி நின்றது.
'வாக்மன்' உடைய ஒலி நின்றது.

இங்கு, 'ஒடு' 'உடைய' என்ற பின்னிணைப்புகளை விலக்கி எழுதுவதன் விளைவுகளை விளக்கத் தேவையில்லை. எனினுஞ் சொற்களுக்குச் சிறப்பான அழுத்தங் கொடுக்க, மேற்கோட் குறிகட்குப் பதிலாகத் தடித்த எழுத்தோ சாய்ந்த எழுத்தோ அச்சிற் பயன்படும். தட்டெழுத்திலும் கையெழுத்திலும் கீழ்க்கோடிடப்படும்.

8. தனி மேற்கோட்குறிகள் (* *)

ஆங்கில நடைமுறை

ஒற்றை மேற்கோட்குறி இணையின் பிற்கூறு தனியே ஆங்கிலத்தில் முன்று வகைகளிற் பயன்படுகிறது. ஒருவருடைய (அல்லது ஒன்றினுடைய) உடைமையைக் குறிக்கும்போது, அவரது பெயரின்பின் இக் குறியும் "s" என்ற எழுத்தும் வரும். (உதாரணமாக, Darwin's). தமிழில் உடைமையைக் குறிக்க ஆறாம் வேற்றுமை உருபுகள் உள்ளன.

சில சொற்கூட்டுக்களின் சுருக்கிய வடிவங்களில் எழுத்துக்கள் தவறுவதைக் காட்ட இக்குறி பயன்படும். (உதாரணமாக, can't = can not; it's = it is). தமிழிற் பேச்சுவழக்கிலும் வரும் இத்தகைய சுருக்கங்களைச் சுட்ட இந்நடைமுறையை இந்திய மொழிகளின் நடுவண் நிறுவனம் வெளியிட்ட "தமிழ் நடைக் கையேடு" ஊக்குவிப்பினும், எழுத்துக்கள் மாறுமிடத்து இக் குறியை எங்கே இடுவது என்பதற் தெளிவீனமேற்படலாம். உதாரணங்கள்:

1. சரிதாம்'பா = சரிதானப்பா (சிக்கலில்லை.)
2. திருவாந்திரம் = திருவனந்தபுரம் (இடும் இடம் நிச்சயமற்றது.)

எழுத்துக்களை வேண்டுமென்றே விலக்கியிருப்பின் விலக்கிய இடத்திற் தனி மேற்கோட்குறி உதவலாம். வழக்காகிவிட்ட சுருக்கங்களைச் சும்மா விடல் தகும்.

வருடங்களை இறுதியிரண்டு இலக்கங்களாற் குறிக்கும்போது முதலிரண்டு இலக்கங்களைபுற் தரவில்லை என்று சுட்ட இக்குறி பயன்படும். (உதாரணமாக, '92, அதாவது 1992). இப் பாவனை தமிழுக்கும் பொருந்தும்.

தொகைளை எழுதலில்

நீட்டலளவையில் அடியையும் கோண அளவையில் கலையையும் குறிக்கத் தனி ஒற்றை மேற்கோட்குறியும் அங்குலத்தையும் விகலையையுங் குறிக்கத் தனி இரட்டை மேற்கோட்குறியும் பயன்படும். (இவற்றுக்குக் கணிதத்தில் வேறு பயன்களும் உள்ளன.) கீழ்வரும் உதாரணங்களை நோக்குக.

6' 4" (ஆறடி நாலங்குலம்); 7° 30' 40" (ஏழு பாகை முப்பது கலை நாற்பது விகலை)

9. சொல்நீக்கக் குறி (முப்புள்ளி ...)

விடுபாடுகள்

ஒரு வாக்கியத்தின் மேற்கோளில் நீளங் கருதி விடுபட்ட பகுதியை மூன்று புள்ளிகளாற் குறிப்பற். இம் முப்புள்ளிகளைச் சொல்நீக்கக் குறியென்பற். விடுபட்ட பகுதி வாக்கிய முடிவில் வரின் நான்கு புள்ளிகள் இடுவற்.

எனவே ஒரு பத்தியில் ஒரு வாக்கியமோ அல்லது அதன் கடைசிப் பகுதியோ விடுபட்டால் நான்கு புள்ளிகள் இடலாம். உதாரணங்கள்:

1. “முயல் ஓடுவதைக் கண்டு...சீடர்கள் அதைக் குதிரைக் குஞ்சென்று...”
2. “...அயலிலிருந்து வருவன்வற்றைக் கண்டமுடித்தனமாகத் தமிழ் மீது திணிக்கும் போக்கும் உளது...நெறிப்பாடின்றி அயற் சொற்களையும் சொற்றொடர்களையும் புகுத்தலாற் தமிழின் சொல்வளம் பெருகாது.”

ஆக்க இலக்கியகாரர் சிலர், மேற்குறித்த தேவைக்கு மேற் புள்ளிகளை வாக்கிய முடிவிலும் சில வேளை நடுவிலும் இடுவதுண்டு. புள்ளிகளை மிகையாக இடுவோரிற் பெரும்பாலோர் தக்க காரணத்துடன் செய்வதாக நான் நம்பவில்லை.

சிந்தனைத் தொடர்ச்சி

வாக்கிய இறுதியிற் சிந்தனைத் தொடர்ச்சியைக் காட்டவும் சொற்களின் ஒலிப்புத் தொடர்ச்சியைக் காட்டவும் அழுத்தத்துக்காகவும் புள்ளி யிடுவர். இங்கும் மிகையான புள்ளிகளாற் பயனில்லை. முப்புள்ளி போதும். உதாரணங்கள்:

1. அவன் எப்ப வருவனோ...
2. சொல்லீட்டேன். போயிடு, போயிடு...
3. அதை நான் எதிர்பார்க்கவில்லை...என் தலை சுற்றியது...மயங்கி விழுந்தேன்.

10. இணைகோடு (-)

ஆங்கிலத்தில் இரண்டு சொற்களை இணைத்துப் புதிய சொல்லொன்றை அமைக்கவோ அல்லது அச் சொற்களை உறவுபடுத்தவோ இணைகோடு (hyphen) பயன்பட்டது. அதைவிட en-dash (—) எனும் கீறும் em-dash (—) எனும் நீள்கீறும் உள. அவற்றின் பயன்கள் வேறு.

கூட்டுச் சொற்கள்

இரு சொற்கள் இணைந்து கூட்டுச்சொல்லாகும் போது சிலசமயம் ஆங்கிலத்தில் அவற்றை இணைகோட்டால் (-) இணைப்பர். தமிழில் அத் தேவை குறைவு. ஆயினும் விலக்கான நிலைமைகள் உள்ளன.

உதாரணங்கள்:

1. ஆங்கில-இந்திய சமூகம்
2. கரும்-பனை மரங்கள்
3. தமிழ்ப்-பகை உணர்வுகள்

முதலாவதில் 'ஆங்கில இந்தியர்' எனுஞ் சமூகத்தைக் கூட்டுச்சொல் குறிக்கிறது. இரண்டாம் கூட்டுச்சொல் ஒரு பனை வகையையும் மூன்றாம் கூட்டுச்சொல் தமிழர் மீதான பகையையும் குறிக்கின்றன. ஆங்கிலோவிந்திய அல்லது ஆங்கிலவிந்திய, கரும்பனை, தமிழ்ப்பகை என எழுதியும் அவற்றைக் கூட்டுச்சொற்களாக்கலாம்.

சொற்களை உறவாக்க

ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட சொற்களை உறவாக்க இணைகோடு உதவும். உதாரணங்கள்:

1. பச்சை-வெள்ளைக் கொடி
2. சீன-இந்திய உறவுகள்
3. மாக்ஸிய-லெனினியக் கோட்பாடுகள்
4. பண்டா-செல்வா உடன்படிக்கை
5. நில்-கவனி-போ சைகை விளக்கு

முதலாம், இரண்டாம் பதங்கள், முறையே, பச்சை நிற வெள்ளைக் கொடியையும் சீனாவின் இந்திய உறவுகளையும் குறியா என இணைகோடு உணர்த்துகிறது. மேற்குறித்தவற்றில், இணைகோட்டின் இடத்திற் கீறு (-) வரலாம். தெளிவீனத்தைத் தவிர்த்தற்கன்றி வலிந்து இடும் இணைகோடோ கீறோ வாசிப்பிற்கு இடையூறாகலாம்.

கூட்டுப் பெயர்களில்

கூட்டுப் பெயர்களிலும் இணைகோடு வரும். உதாரணங்கள்:

1. அலெக் டக்ளஸ்-ஹ்யூம்; பார்-குமாரகுலசிங்க.
2. கிம் இல்-சுங்; சுன் யாட்-ஸென்; மா சே-துங் (இப்போது மாஓ சேதுங்).
3. கொங்கோ-கின்ஷாஸா; கொங்கோ-ப்ரஸாவில்; கினி-பிலோ.
4. மாக்ஸியம்-லெனினியம்; போஸ்-ஐன்ஸற்றைன் புள்ளிவிவரம்; ஹாடி-ராமானுஜன் எண்.

முதலாம் உதாரண வரிசை தனிமனிதத் தெரிவு. தந்துள்ள பெயர்க் கூறுகளைப் பிரித்து வாசித்தலாகாதென இணைகோடு உணர்த்துகிறது. இரண்டாம் உதாரண வரிசை, சில அயல் நாட்டவர்கள் தம் பெயர்களைப் பிற மொழிகளில் எழுதும் முறைக்குரியன. பொதுவாகத், தனிமனிதரின் பெயர்களை அவரவர் விருப்பிற்கமைய எழுதல் பண்பாடு. மூன்றாவதில் நாட்டின் பெயருடன் தலைநகரத்தின் பெயர் இணைவதால் நாட்டின் அடையாளம் தெளிவாகிறது. நான்காவதில் உள்ளவை இணைந்த முயற்சியைக் குறிப்பன.

முன்னொட்டுக்களில்

ஆங்கிலப் பெயரடை, வினையடை முன்னொட்டுக்களைச் சொல்லொடு சேர்த்தெழுதலைத் தவிர்த்தல் தகுமெனின், இணைகோட்டால் இணைப்பர். இவ்வாறான சொற்களின் தமிழ் வடிவங்களிற் பெருமளவும் பின்னொட்டுக்களே அமைவதால் இணைகோடுகள் பயன்படா. முன்னொட்டுக்கள் வருமிடத்தும் இணைகோடுகள் தேவைப்படா. உதாரணங்கள்:

1. post-colonial (கொலனியத்துக்குப் பிந்திய); anti-Brahmin (பார்ப்பன விரோத); un-elected (தெரிவாகாத); super-natural (இயற்கை மீறிய).
2. anti-node (முரண் கணு); super-high (மிகை உயர்); ultra-sound (கழியொலி);

தமிழிற் பெயரடை, வினையடை முன்னொட்டுக்களின் பின் இணைகோடு தேவையில்லை. உதாரணங்கள்: முன்பனி; பிற்பகல்; எதிரச்சொல்; மேலெழுந்தார்; ஏறிச் சென்றார்.

எவ்வாறோ post-structural, post-feminist, post-Marxist போன்றவற்றைத், தவறாக எனினும், 'பின்னமைப்பியல்' 'பின் பெண்ணிய' 'பின் மாக்கிய' என எழுதும் வழக்கம் உள்ளது. இவற்றுக்கு இணைகோடு தேவையில்லாவிடினும், மேலுந் தெளிவுக்காக இணைகோடு இடுவதிற் கேட்பல்லை.

தெளிவீனத்தைத் தவிர்க்க

தெளிவீனத்தைத் தவிர்க்க இணைகோடு (-) உதவலாம். உதாரணங்கள்:

1. கிழக்கு-மேற்காக மாற்றுக்.
2. நூறு-ரூபா நோட்டுக்கள்; நூறு ரூபா-நோட்டுக்கள்

3. பொன்-மாலைப் பொழுது; பொன் மாலைப்-பொழுது
4. வடமராட்சி-கிழக்கு மருதங்கேணி பிரதேச சபை

இணைகோடின்றேல், முதலாவது 'கிழக்கை மேற்காக மாற்றுக்' எனக் குறிக்கும். இரண்டாவதில் இணைகோடின்றேல், நோட்டுக்களின் பெறுமதி நூறா தொகை நூறா என்பது நிச்சயமற்றது. மூன்றாவதில் இணைகோடு இல்லாவிடின் மாலை பொன்னாலானதா மாலைப் பொழுது பொன்னானதா என்பது நிச்சயமற்றது. எனினும், பொன்மாலை அல்லது மாலைப்பொழுது என எழுதி நிச்சயமின்னையைத் தவிர்க்கலாம். நான்காவதில் 'கிழக்கு' குறிப்பது வடமராட்சியையா மருதங்கேணியையா என இணைகோடு தெளிவாக்குகிறது.

சொல்லை முறித்தெழுத

தட்டெழுத்திலும் சிலசமயம் அச்சிலும் ஒரு வரியின் முடிவில் வரும் சொல்லின் நீளங் காரணமாக அதை முறித்தெழுதும்போது இணைத்தற் கோடு பயன்படும். இணைத்தற் கோட்டைச் சொல்லின் முற்பகுதியுடன் இணைப்பது ஆங்கில மரபு. தமிழுக்கு இது அவசியமில்லையாயினும் வசதியானது. ஆங்கில நடைமுறையையொட்டித் தமிழிலும் பலர் பின்பற்றும் இவ் வழக்கிற்கு ஒரு உதாரணம்:

அனைத்து விடயங்களையும் சட்டமியற்றிக் கட்டுப்படுத்த முடியு-
-மென நம்புவதுபோல மூடத்தனம் உண்டா?

விலக்காகச் சிலர் இணைகோட்டைச் சொல்லின் பிற்பகுதியிற் பொருத்துவர்:

அனைத்து விடயங்களையும் சட்டமியற்றிக் கட்டுப்படுத்த முடியு-
-மென நம்புவதுபோல மூடத்தனம் உண்டா?

இதன் நல்ல அம்சம் ஏதெனின் முறித்த சொல்லையும் இரண்டு சொற்களின் இணைப்பையும் இது தெளிவாக வேறுபடுத்துகிறது.

இரண்டு சொற்களின் இணைப்பில், இணைகோடு எப்போதும் முதலாவது சொல்லை ஒட்டி நிற்கும். உதாரணம்:

1957ம் ஆண்டில் நீண்ட கலந்துரையடல்களின் பின் வந்த பண்டா-
செல்வா உடன்படிக்கையை ஐ.தே.க. எதிர்த்தது.

எண்களைத் தொகுதி பிரித்தெழுத

திகதிகளை எழுதுகையில் நாள், மாதம், வருடத்தை விலக்கிக் காட்டவும் தொலைபேசி எண்களைத் தொகுதிகளாகப் பிரித்தெழுதவும் இணைகோடு பயன்படலாம்:

1. அடுத்த கூட்ட நாள் 1-1-2016 என முடிவானது.
2. பணிமனைத் தொலைபேசி எண் 011-999-8765.

முதலாவது உதாரணத்தில் இணைகோட்டினிடத்துப் புள்ளியிடலாம். இரண்டாவதில் அவ்வாறு இயலாது.

சொற் சுருக்கங்களில்

சொல்லின் முதல் எழுத்தையும் கடைசி எழுத்தையுங் கொண்ட சொற் சுருக்கத்தில் இரு எழுத்துக்களையும் இணைகோடு தொடுக்கும். வேண்டின் கீறும் இடலாம். உதாரணங்கள்:

1. எ-டு அல்லது எ-டு (எடுத்துக்காட்டு)
2. உ-ம் அல்லது உ-ம் (உதாரணம்)

இடைவெளி

இணைகோடு வாக்கிய இறுதியில் வராது. அத்துடன், இணைகோட்டுக்கு முன்னோ பின்னோ இடைவெளி விடுவதில்லை.

11. கீறு (-)

சொற்களை உறவாக்க

சொற்களை உறவாக்க இணைகோட்டினிடத்தில் அதினுள் சற்று நீளமான 'கீறு' (-) பயன்படலாம். பின்வரும் உதாரணங்களில் இணைகோடும் கீறும் ஒத்த பயனுள்ளவை. எனினுங், கீறு, சொற்களிடையே உறவேற்படுத்துமேயன்றி அவற்றை ஒன்றிணைக்காது. கிழக்கு-மேற்காக; பச்சை-வெள்ளைக் கொடி; சீன-இந்திய; மாக் ஸியம்-லெனினியம்; வடமராட்சி-கிழக்கு; பண்டா-செல்வா உடன்படிக்கை; நில்-கவனி-போ சைகை விளக்கு.

பின்வருவன பொருந்தா: நூறு-ரூபா; ரூபா-நோட்டுக்கள்; பொன்-மாலை; மாலை-பொழுது. ஏனெனின் முதலாவது சொல் இரண்டாவதன் பெயரடையேயன்றி, அதனுடன் இணைந்து கூட்டுச்சொல்லாகவில்லை.

ஏலவே இணைகோட்டால் அமைந்த கூட்டுச்சொல்லை இன்னொரு சொல்லுடன் இணைக்வுங் கீறு உதவும். உதாரணங்கள்:

1. மின்-நூல்-மட்டுமே வெளியீட்டகம்
2. நடு-இடது-நடு-வலது கூட்டணி

மேற்கோளின் மூலத்தை அடையாளங்காட்ட

ஒரு மேற்கோளின் மூலத்தை அடையாளங்காட்டவும் கீறு பயன்படலாம். இவ்விடத்து இணைகோடு பயன்படலாமெனினுங் கீறு கூடப் பொருத்தமானது. உதாரணமாக:

ஒட்டப்பராயிருக்கும் ஏழையப்பர்
 உடையப்பராய் விட்டால் ஓர் நொடிக்குள்
 ஒட்டப்பர் உடையப்பர் எல்லாம் மாறி
 ஒப்பப்பராய் விடுவார் உணரப்பா நீ
 -பாரதிதாசன்

கால இடைவெளி, வீச்சம், விளையாட்டுக் கெலிப்பெண், போன்ற வற்றைச் சுட்டவும் எழுத்து, எண் தொடர்களிலும் கீறு பயன்படும். உதாரணங்கள்:

1. இரண்டாம் உலகப் போர்க் காலம் 1939-1945 ஆகும்.
2. ஒகற்றோபர்-மே காலப்பகுதியில் இங்கு கடற் குளிக்கத் தடையுள்ளது.
3. அம்பேத்கர் (14-4-1881 - 6-12-1956)
4. அம்பேத்கர் (14 ஏப்ரல் 1881 - 6 டிசெம்பர் 1956)
5. மிச்சியோ காகு (24 ஜனவரி 1947-)
6. கூட்ட நேரம் புதன் பி.ப. 5.00-7.30 என நினைவூட்டுகிறேன்.
7. உருக்கில் 0.1-1.7% காபன் இருக்கலாம்.
8. இப் படிவங்களின் வயது 30-35 மில்லியன் ஆண்டுகள்
9. இறுதி ஆட்ட முடிவுகள்: 6-4, 4-6, 7-5.
10. கோப்பு எண்: யாழ்-2016-307-அ-2

கவனிக்க வேண்டியன:

“உருக்கில் 0.1-1.7% வரை காபன் இருக்கலாம்” என எழுதல் தவறு. “உருக்கில் 0.1% முதல் 1.7% வரை காபன் இருக்கலாம்” என எழுதலாம்.

“உருக்கில் 0.1–1.7% இடையில் காபன் இருக்கலாம்” என எழுதலும் தவறு. “உருக்கில் 0.1%க்கும் 1.7%க்கும் இடையே காபன் இருக்கலாம்” என எழுதலாம்.

இடைவெளி

இணைகோடு போன்று கீறும் வாக்கிய இறுதியில் வராது. வழமையாகக் கீறுகட்கு முன்னோ பின்னோ இடைவெளி இராத்தெனினும் அச்சிற் சில சமயம் இடைவெளி விடப்படும். மேலுள்ள 4ம் உதாரணத்திற் தெளிவு கருதி இடைவெளி விடப்பட்டது.

12. நீள்கீறு (—)

விளக்கத்தைத் தனிமைப்படுத்தல்

குறுந்தரிப்பும் அடைப்புக்குறியும் போல— உண்மையில் அவற்றினுஞ் சிறப்பாக —இதுவும் விளக்கப்பாங்கான சொற்றொடர்களையும் பிற கூற்றுக்களினின்று விலகி நிற்கும் கூற்றுக்களையும் தனிமைப்படுத்தப் பயன்படும். வழமையாக இதன் முன்னும் பின்னும் இடைவெளி விடுவதில்லை. ஆங்கிலத்திற் பெரும்பான்மை நடைமுறை எவ்வாறாயினும், இத்தகைய இடங்களில் நீள்கீற்றுக்கும் சொற்களுக்கும் இடையே ஒரு எழுத்தகல இடைவெளி விடுதல் வாசிப்பைத் தெளிவாக்குவதாலும் அதனாற் கருத்துக் குழப்பம் வராததாலும் நீள்கீற்றுக்கு முன்னோ பின்னோ இடைவெளி விடுவதிற் கேடில்லை. எவ்வாறாயினும், தமிழில் இத் தரிப்புக்குறிக்குத் தேவை குறைவு என்பதைக் கீழ்வரும் உதாரணங்களில் அடைப்புக்குட்பட்ட மாற்று வாக்கியம் உணர்த்தும்.

1. மியான்மார்— பர்மா —இன்னமும் ராணுவ ஆதிக்கத்தினின்று முற்றாக விடுபடவில்லை. (பர்மா எனப்பட்ட மியான்மார் இன்னமும் ராணுவ ஆதிக்கத்தினின்று முற்றாக விடுபடவில்லை.)
2. எவ்வாறாயினும், சிறுவர்களின் கணினிப் பாவனையை— நான் பின்னர் தரவுள்ள காரணங்கட்காக —மிகக் கவனமாகக் கையாள வேண்டும். (எவ்வாறாயினும், நான் பின்னர் தரவுள்ள காரணங்கட்காகச் சிறுவர்களின் கணினிப் பாவனையை மிகக் கவனமாகக் கையாளவேண்டும்.)
3. நேபாள இளவரசன் உணவறைக்குட் சென்றான்— அவனுக்கு என்ன வெறியோ —முழுக் குடும்பத்தையும் சுட்டுத்தள்ளினான்.

(நேபாள இளவரசனுக்கு என்ன வெறியோ, உணவறைக்குட் சென்று முழுக் குடும்பத்தையும் சுட்டுத்தள்ளினான்.)

நீள்கீறு வாக்கிய இறுதியில் வராது. பின்வரும் உதாரணங்களைக் கவனியுங்கள்:

1. நமது கவனத்துக்குரியவர் இந்தியாவின் ஒப்புயர்வற்ற விடுதலை வீரர்— பகத்சிங். (இந்தியாவின் ஒப்புயர்வற்ற விடுதலை வீரரான பகத்சிங் நமது கவனத்துக்குரியவர்.)
2. மதத்தின் பெயரால் மக்களை ஒறுப்போரால் நலிகிறது தென்னாசியா— மூத்த மதங்களின் தாயகமெனப்படும் பூமி. (மூத்த மதங்களின் தாயகமெனப்படும் பூமியான தென்னாசியா மதத்தின் பெயரால் மக்களை ஒறுப்போரால் நலிகிறது.)

விளக்கக் குறியினிடத்து

ஒரு வாக்கியம் கூறும் முடிவை விளக்கக் குறியினிடத்து வரும் நீள்கீறு, அநினுஞ் சடங்காசாரக் குறைவாக ஆனாற் கூடிய அழுத்தத்துடன், சுட்டலாம். உதாரணமாக:

1. வழக்கு விசாரணையற்ற நீண்ட மறியலின் பின் கண்ட நீதி— புனர்வாழ்வு முகாம்.
2. ஒவ்வொரு தேர்தலிலும் ஒவ்வொரு கட்சியும் சொல்லத் தவறாதது— “எங்களைத் தெரிவு செய்தால் எல்லாவற்றையும் தீர்ப்போம்”.

குறுக்கீட்டைச் சுட்டல்

ஒரு உரையாடலிற் குறுக்கீட்டைச் சுட்ட நீள்கீறு பயன்படும். உதாரணமாக:

1. “நமது தலைவர்கள் நேர்மையாகவே நடக்கின்றனர்—”
“எப்போதிருந்து?”
2. அவனுடைய கதை தொடர்ந்தது. “நான் வேகமாக சயிக்கிளை மிதிக்கையில்—” அப்போது ஒரு வெடிச் சத்தம் நம்மை அதிர்ந்தது.

இவ்வாறான இடங்களிற், சொல்நீக்கக் குறி (அதாவது முப்புள்ளி) சொல் விடுபாட்டைக் குறிக்கும்பதற்கு குறுக்கீட்டாலான நிறுத்தத்தைக் குறியாது.

முதலாம் உதாரணத்தைக் கீழுள்ளதுடன் ஒப்பிடின் இது தெளிவாகும்.

“நமது தலைவர்கள் நேர்மையாகவே நடக்கின்றனர்...”
“எப்போதிருந்து?”

எழுத்து விடுபாட்டைச் சுட்டல்

சொல்லொன்றில் எக் காரணத்தாலோ நிகழும் எழுத்து விடுபாட்டைக் காட்ட அடுத்தடுத்து இரு நீள்கீறுகளிடலாம். உதாரணமாக:

“திரு. கு—, போய் தொலையடா பை—காரா” எனச் சினத்துடன் கூவினார்.

13. சாய்கோடு (l)

அல்லது என்பதைக் குறிக்க

அல்லது என்பதைக் குறிக்கவே சாய்கோடு அதிகம் பயன்படும். ஆங்கிலத்தில் இது சில சமயம் வேறுவிதமாயும் பயன்படலாம். (உதாரணம்: பலகை/பிளாஸ்தீக் கைபிடி கொண்ட கலங்கள் வேண்டாம்). சாய்கோட்டுக்கும் சொல்லுக்குமிடையே இடைவெளி விடுவதில்லை. படிவங்களிலும் ஆவணங்களிலும் பயன்படுமளவு இது பிற இடங்களிற் பயன்படுவதில்லை.

ஆவணக் குறிப்பு விவரங்களிடையே சாய்கோடு வரலாம். உதாரணமாக:
கோப்பு எண்: யாழ்/2016/307/அ/2 (வேண்டின், சாய்கோட்டி
னிடத்தில் இணைகோட்டலாம் யாழ்-2016-307-அ-2)

பணத்தொகைகளுட் சாய்கோட்டுவர். உதாரணமாக:
ரூ. 22/50; ரூ. 2250/-; ரூ. 2250/=.

எனினும், இப்போது வேண்டின் தசமப்புள்ளி இருவர்:
ரூ. 22.50; ரூ. 2250.00; ரூ. 2250.

வலைத்தள முகவரிகளில்

வலைத்தள முகவரி எழுதவும் சாய்கோடு பயன்படும். கணினித் துறையிற் பிற சாய்கோடும் (l) பயன்படும்.

செய்யுள்களை வரிவிலக்காது எழுத

சிக்கனங் கருதிச் செய்யுள்களை வரிக்கீழ் வரியாக எழுதாமற் சாய்கோட்டால் வரிபிரிப்பர். பொதுவாகத், தெளிவு வேண்டிச் சாய்கோட்டின் முன்னும் பின்னும் இடைவெளியிடுவர். உதாரணமாக: ஓட்டப்பராயிருக்கும் ஏழையப்பர் / உடையப்பராய் விட்டால் ஓர் நொடிக்குள் / ஓட்டப்பர் உடையப்பர் எல்லாம் மாறி / ஓப்பப்பராய் விடுவார் உணரப்பா நீ - பாரதிதாசன்

14. அடைப்புக் குறிகள் () [] { } < >

பிறை அடைப்புக்குறி ()

விளக்கப்பாங்கான பாவனை

குறுந்தரிப்பிலும் அதிகம் பிரச்சனைக்குரிய அடையாளம் அடைப்புக்குறி எனலாம். ஏனெனில், ஆங்கிலத்திற் பயன்படுமாறே அது தமிழிற் பயன்படினும், ஆங்கிலத்திற்கு உடன்பாடான ஒரு நல்ல விதியைக் கடைப்பிடிக்க இயலாதவாறு தமிழில் அடைப்புக்குறி அமைகிறது. ஏனெனில், விளக்கப்பாங்கான அல்லது வரைவிலக்கணப்பாங்கான சொற்களையும் சொற்றொடர்களையுங் தனிமைப்படுத்தக் குறுந்தரிப்புக்கள் பயன்படும் முறையிலேயே ஆங்கிலத்தில் அடைப்புக்குறிகள் பயன்படுகின்றன. அடைப்புக்கட்கு உட்பட்ட சொற்களைச் சேர்த்தோ விடுத்தோ வாசிக்கும் போது, வாக்கியம் இலக்கணப் பிழையின்றியும் அச் சொற்களால் மூல வாக்கியத்தின் பொருளுக்கு ஊறின்றியும் அமைவது சிறப்பு.

வழமையாகப் பயன்படும் அடைப்புக்குறி 'பிறை' () அடைப்புக் குறியாகும். ஆங்கிலத்திற் போன்று தமிழிலும் ஒரு சொல்லின் விளக்கத்தை அதையடுத்து வரும் அடைப்புக்களிடையே வைப்பின், சிக்கல்கள் ஏற்படலாம். குறைவாகவே பிரச்சனைகள் ஏற்படுவதில்லை. கீழ்வரும் வாக்கிய அமைப்புக்களைக் கவனியுங்கள்.

1. பிரேமதாச (இலங்கைச் சனாதிபதி)யைக் கொன்றது யார்?
2. பிரேமதாசவை (இலங்கைச் சனாதிபதி) கொன்றது யார்?
3. பிரேமதாசவை (இலங்கைச் சனாதிபதியை) கொன்றது யார்?
4. (இலங்கைச் சனாதிபதி) பிரேமதாசவைக் கொன்றது யார்?

இவற்றுள் தமிழுக்கு இசைவானது ஏதென்று எவரும் விளக்கத் தேவையில்லை. இவ்வாறே பின்வரும் வாக்கிய இணைகளை ஒப்பிடலாம்.

1. இக் கொலை (எவர் செய்ததெனத் தெரியாதது) ஏற்கத்தக்கதா? (எவர் செய்ததெனத் தெரியாத) இக் கொலை ஏற்கத்தக்கதா?
2. “ஸ்ரீவள்ளி” (மகாலிங்கம் நடித்தது) பாடல்கள் இனியன. (மகாலிங்கம் நடித்த) “ஸ்ரீவள்ளி” பாடல்கள் இனியன.

தமிழில் அடைப்புக்குறிகள் ஏற்படுத்தும் பிரச்சனையை அவற்றை வாக்கியத்திற் சரியான இடத்தில் வைத்துத் தீர்க்கலாமெனிலும், அவற்றை ஆங்கிலத்திற் கையாளும் வசதியுடன் தமிழிற் கையாள இயலாது. வாக்கியத்துடன் சேர்த்து வாசிக்கக்கூடிய விளக்கப்பாங்கான சொற்றொடர்கள் உரிய சொல்லுக்கோ சொற்றொடருக்கோ முன் வரலாம். வாக்கியத்துடன் சேர்த்துக் கருதக்கூடிய விளக்கப்பாங்கான சொற்களையோ சொற்றொடர்களையோ அடைப்புக்களாற் தனிமைப் படுத்தலை இயன்றவரை தவிர்த்தல் நல்லது. எனவே, முற்கூறிய வகையான வாக்கியங்களைக் கையாள, அடைப்புக்களைத் தவிர்க்கலாம். இயலாத பட்சத்தில், விளக்குறும் சொல்லையோ சொற்றொடரையோ அடையாளங் காட்டுமாறு சொல்லினதோ சொற்றொடரினதோ முடிவில் விளக்கத்தை அடைப்புக்குள் வைக்கலாம். உதாரணமாக:

1. பிரேமதாசாவை (இலங்கைச் சனாதிபதி) கொன்றது யார்? இலங்கைச் சனாதிபதி பிரேமதாசாவைக் கொன்றது யார்?
2. “ஸ்ரீ வள்ளி” (மகாலிங்கம் நடித்த படம்) பாடல்கள் இனியன. மகாலிங்கம் நடித்த படமான “ஸ்ரீ வள்ளி” பாடல்கள் இனியன.
3. செய்மதிகளாற் (Satellites) பயன் மிகவுண்டு. Satellites எனுஞ் செய்மதிகளாற் பயன் மிகவுண்டு.
4. டாவினின் பரிணாமக் கொள்கையுடன் (Theory of Evolution) திருச்சபையினர் வெறுப்புற்றனர். டாவினின் Theory of Evolution எனும் பரிணாமக் கொள்கையுடன் திருச்சபையினர் வெறுப்புற்றனர்.

ஒன்று அல்லது அதிக முழு வாக்கியங்கள் இருப்பின் இறுதி முழுத்தரிப்பை அடைப்புக்கு வெளியே இடுவது நீண்டகால ஆங்கில வழக்கு (கீழுள்ள முதலாம் உதாரணம்). வினாக்குறியும் வியப்புக்குறியும்

எப்போதும் அடைப்புக்குள் அமைவன (இரண்டாம் உதாரணம்). இப்போது இறுதி முழுத்தரிப்பை அடைப்புக்குள் வைத்தல் பரவலாகி வருகிறது (மூன்றாம் உதாரணம்).

1. சேர்த்து வாசிக்கக்கூடிய வரைவிலக்கணச் சொற்றொடர் உரிய சொல்லுக்கு முன் வரலாம். (ஆங்கிலத்திற் போற் சொற்றொடரை அடுத்து அடைப்புக்குட் தரத் தேவையில்லை).
2. சேர்த்து வாசிக்கக்கூடிய வரைவிலக்கணச் சொற்றொடர் உரிய சொல்லுக்கு முன் வரலாம். (ஆங்கிலத்திற் போற் சொற்றொடரை அடுத்து அடைப்புக்குட் தருதல் பொருந்துமா?)
3. சேர்த்து வாசிக்கக்கூடிய வரைவிலக்கணச் சொற்றொடர் உரிய சொல்லுக்கு முன் வரலாம். (ஆங்கிலத்திற் போற் சொற்றொடரை அடுத்து அடைப்புக்குட் தரத் தேவையில்லை.)

வாக்கிய முடிவில் ஒரு தகவல் அடைப்புக்குட் தரப்பட்டால் எப்போதும் அடைப்புக்கு வெளியே முழுத்தரிப்பை இடல் தகும். உதாரணம்:

விரைவிற் பதவி விலகுவதாகத் தலைவர் உறுதியளித்தார் (மேலுமொரு உறுதிமொழி).

பட்டியல் வரிசைகளில்

பட்டியலின் கூறுகளை வரிசைப்படி சுட்டும் எழுத்தையோ எண்ணையோ தனிமைப்படுத்த அடைப்புக்குறிகள் பயன்படலாம். உதாரணம்:

- (1) கட்டுரைத் தலைப்பு; (2) ஆசிரியரின் பெயர்; (3) நிறுவனம்;
- (4) கட்டுரைச் சுருக்கம்.

ஒன்றின் கீழ் ஒன்றாக நிரற்படுத்தின் ஒற்றை அடைப்புக்குறி போதும். உதாரணம்:

- 1) கட்டுரைத் தலைப்பு
- 2) ஆசிரியரின் பெயர்
- 3) நிறுவனம்
- 4) கட்டுரைச் சுருக்கம்

சதுர அடைப்புக்குறிகள் []

சதுர அடைப்புக்குறிகள் அடையாளங்காட்டும் பாங்கிலும், உசாத்துணை நூல்களின் எண் போன்றவற்றைக் குறிக்கவும் மூல

மேற்கோள்கள் அடங்காத விளக்கங்களைத் தரவும் அவை பயன்படும்.
உதாரணமாக:

1. தமிழக மாக்கியவிரோத இலக்கியவாதிகளின் ஆசானாகக் க.நா.சு. இருந்தாரெனக் கைலாசபதி [12] கருதினார்.
2. க.நா. சுப்பிரமணியம், தமிழக மாக்கியவிரோத இலக்கியவாதிகளின் ஆசானாக இருந்தாரென்ற கருத்து இடதுசாரிகளிடையே [கைலாசபதி 1980] வலுவாக இருந்தது.
3. “தமிழகத்திற் சமுதாய உணர்வுள்ள இலக்கியப் பார்வையை [குறிப்பாக மாக்கியப் பார்வையை] மறுப்போருக்கு முன்னோடியாக க.நா.சு. விளங்கினார் என்று கூறலாம்” (கைலாசபதி 1980).
4. “மானமுள்ள தமிழன் யாரேன் இருந்தால் [அப்படி அங்கு யாரும் இல்லையென்பது அவரது திடமான நம்பிக்கை] என்னுடன் வரலாம். யாரும் வராவிடின், நான் தனியே போய்ப் போராடுவேன்.” என்று சூளுரைத்து வெளியேறினார்.

முதல் மூன்று உதாரணங்கள் கூறும் உசாத்துணை ஆக்கங்களை வேறாகப் பட்டியலிட்டு அடைப்புக்குள் அடையாளங்காட்டிய நூலின் விவரங்களைத் தருதல் வழமை. [கைலாசபதி 1980] என்றவாறான குறிப்புக்கட்குரிய பட்டியல், ஆக்கங்களை ஆசிரியர் பெயர் அகரவரிசையிற் தரும். மாறாக, [12] போன்று எண்ணாற் சுட்டுவன, பொதுவாகக், கட்டுரையிலோ அத்தியாயத்திலோ நூலிலோ ஆக்கங்களைக் குறிக்கும் கிரமத்தில் எண்களாற் தரப்படும். ஆசிரியர் பெயரின் அகரவரிசைப்படி எண்களையிடுவதுமுண்டு. மூன்றாம், நான்காம் உதாரணங்களில் சதுர அடைப்பினுள் வரும் சொற்கள் மேற்கோளுக்கு உரியனவல்ல. அவை வாக்கியத்தின் பொருளை மேலுந் தெளிவாக்கச் சேர்க்கப்பட்டவை.

சுருட்டை, கோண அடைப்புக்குறிகள் {} <>

சுருட்டை அடைப்புக்குறிகள் {} கணிதத்திற் தொடைகளைக் குறிக்கப் பயன்படுவன. கோண அடைப்புக்குறிகள் < > கணனித் துறையிற் பரவலாகப் பயன்படுவன. கணிதத்தில் தனித்தும் இணையாகவும் அவற்றுக்குப் பயனுண்டு. சீன, கொரிய மொழிகளிற் தரிப்புக்குறிகளாகப் பயன்படுகின்றன என்ற செய்தியை விட்டால், வழமையான மொழியில் இவற்றுக்கான சிறப்பான பாவனை இல்லை.

15. அழுத்தம்

ஒரு வாக்கியத்தினதோ பந்தியினதோ ஒரு பகுதிக்குக் கவனத்தை ஈர்க்கத் தட்டெழுத்திலும் கையெழுத்திலும் அவசியமான பகுதியில் அடிக்கோடிடுவது (underline, underscore) வழமை. சிலர் underline எனின் அடிக்கோடு எனவும் underscore எனின் கிடைக்கோடு எனவும் வேறுபடுத்துவர். இது பொருளற்ற வேறுபடுத்தலாகத் தெரிகிறது. அச்சில் அடிக்கோட்டின் இடத்தில் தடித்த எழுத்தையோ சாய்ந்த எழுத்தையோ பாவிக்கலாம். சாய்ந்த எழுத்தும் தடித்த எழுத்தும் அடிக்கோட்டினும் காண நேர்த்தியானவை. கீழ்வரும் உதாரணத்தைக் கவனியுங்கள்.

தெளிவான வாசிப்பிற்கு உதவவே மேலுள்ள ஆலோசனைகள் தரப்பட்டன. தரிப்புக் குறிகளை விறைப்பான முறையிலோ வாசிப்பின் ஓட்டத்தை மந்தப்படுத்துமாறோ கையாளல் நன்றல்ல. அவற்றின் அவசியமான குறைந்தபட்சப் பாவனை உகந்தது.

தெளிவான வாசிப்பிற்கு உதவவே மேலுள்ள ஆலோசனைகள் தரப்பட்டன. தரிப்புக் குறிகளை விறைப்பான முறையிலோ வாசிப்பின் ஓட்டத்தை மந்தப்படுத்துமாறோ கையாளல் நன்றல்ல. அவற்றின் அவசியமான குறைந்தபட்சப் பாவனை உகந்தது.

தெளிவான வாசிப்பிற்கு உதவவே மேலுள்ள ஆலோசனைகள் தரப்பட்டன. தரிப்புக் குறிகளை விறைப்பான முறையிலோ வாசிப்பின் ஓட்டத்தை மந்தப்படுத்துமாறோ கையாளல் நன்றல்ல. அவற்றின் அவசியமான குறைந்தபட்சப் பாவனை உகந்தது.

கணினி முகவரிகளில் வரும் இடைவெளிகளைக் குறிக்கவும் அடிக்கோடு பயன்படும்.

அழுத்தத்தின் மிகைப் பாவனை அதன் நோக்கத்தை முறியடிக்கும். உதாரணமாக:

தெளிவான வாசிப்பிற்கு உதவவே மேலுள்ள ஆலோசனைகள் தரப்பட்டன. தரிப்புக் குறிகளை

விறைப்பான முறையிலோ வாசிப்பின் ஒட்டத்தை
மந்தப்படுத்துமாறோ கையாளல் நன்றல்ல. அவற்றின்
அவசியமான குறைந்தபட்சப் பாவனை உகந்தது.

16. இடைவெளிகள்

சொற்களிடையே எழுத்தகல இடைவெளியிடல் வழமை. ஒரு சொல்லை
அடுத்து வருவது குறுந்தரிப்போ நெடுந்தரிப்போ முழுத்தரிப்போ
வினாக்குறியோ வியப்புக்குறியோ விளக்கக்குறியோ எனின் சொல்லை
அடுத்து இடைவெளி விடுவதில்லை. தவறி இடைவெளி விடுவதன்
பிரச்சனைகளைக் கணணி அச்சிற் காணலாம். இவ்வாறு அவசியமற்ற
இடைவெளி விடுவதால் ஒரு வரியின் முடிவில் வாக்கியத்தின் ஒரு
சொல்லும் அடுத்த வரியிற் தரிப்புக்குறியும் வரலாம்.

வாக்கிய இறுதியில் வரும் முழுத்தரிப்பையும் வினாக்குறியையும்
வியப்புக்குறியையும் அடுத்து வேண்டின் இரண்டு எழுத்தகல
இடைவெளி விடலாம். இது வாக்கியங்களைத் தனித்தனியே
அடையாளங்காண உதவும். தெளிவான தட்டெழுத்துச் சுவடிகளை
அமைக்க இவ் விதி சிறிது உதவுமெனினும் இது எப்போதும்
பின்பற்றப்படுவதில்லை.

குறுந்தரிப்பையும் நெடுந்தரிப்பையும் விளக்கக்குறியையும் அடுத்து
எழுத்தகல இடைவெளி விடப்படும். மேற்கோட்குறிகட்கும்
அடைப்புக்கும் வெளியே வரும் இடைவெளி பொதுவாக ஒரு
எழுத்தகலமாகும். மேற்கோட்குறி ஒரு வாக்கியத்தையடுத்து வரும்
இன்னொரு வாக்கியத்தின் முதலில் வரும்போது வேண்டின் இரண்டு
இடைவெளிகள் இடலாம். இக் குறிகளால் உள்ளடக்கப்படும்
சொல்லுக்கோ சொற்றொடருக்கோ முன்னும் பின்னும் இடைவெளி
வராது. தவறி இடைவெளி விடின், சிலவேளை, ஒரு வரியில்
மேற்கோட்குறியும் அடுத்ததில் முதலாவது சொல்லும் அல்லது இறுதிச்
சொல் ஒரு வரியிலும் இறுதி மேற் கோட்குறி அடுத்த வரியிலும்
வரலாம். இது வாசிப்பவருக்கு எவ்வளவு வசதியீனம் என நான் விவரிக்க
அவசியமில்லை.

17. பயனுள்ள பிற குறிகள்

தரிப்புக்குறிகளெனக் கூறவியலாவிடினும் தமிழ் வழக்கிற் பயன்படும் சில அடையாளங்கள் கவனத்துக்குரியன. தரிப்புக்குறிகட்கு நெருக்கமான மேற்படிக்குறி (||) 'மேலுள்ளவாறு' என்னும் பொருளில் அட்டவணைகளிலும் பட்டியல்களிலும் பயன்படும். இது இல்லாவிடத்து இரட்டை மேற்கோட்குறி இணையின் பிற்பகுதியைப் பாவிப்பர். உதாரணம்:

இன்றைய விலைகள்

பண்டம்	அளவு	விலை
உப்பு	கிலோ	ரூ. 30
சீனி	"	ரூ. 200
பால்	போத்தல்	ரூ. 170
"	சி. பக்கெற்	ரூ. 60
"	பெ. பக்கெற்	ரூ. 150

மேலதை விட, & @ போன்ற அடையாளங்களும் தமிழ் வழக்கிற்கு வந்துள்ளன. அவை ஆங்கிலத்தில் சொற்களாகப் பயன்படுவன. அவற்றைத் தமிழிலும் அவ்வாறே கவனமாகக் கையாளல் நன்று.

18. பொது விதி ஒன்று

தெளிவாக வாசிக்க உதவும் நோக்கிலேயே தரிப்புக்குறிகள் பயன்படுகின்றன. மிக நீளமான வாக்கியங்கள் பெரும்பாலும் வாசிக்கச் சிரமமானவை. அதேவேளை, அடுத்தடுத்து வரும் குறுகிய வாக்கியங்கள் அலுப்பூட்டக் கூடும். வாக்கியங்களின் அமைப்புப் பற்றிய தெரிவு எழுத்து நடை தொடர்பான ஒன்றென்பதாற், திட்ட வட்டமான விதிகளோ வழிகாட்டல்களோ இல்லை. எவ்வாறாயினும், தரிப்புக்குறிகள் பற்றிய நல்லதோர் பொதுவிதி பின்வருமாறு:

மிகத் திருத்தமான தரிப்புக்குறிப் பிரயோகம் குறைந்தபட்சத் தரிப்புக்குறிகளுடன் தெளிவாக விளங்கக் கூடிய ஒன்றேயாம்.

இவ்விதி விசேடமாகக் குறுந்தரிப்புக்கட்குப் பொருந்தும். தெளிவான வாக்கிய அமைப்பில்லாமற் தரிப்புக்குறிகள் நமக்கு அதிகம் உதவா என்பதே உண்மை.

துணைநூற் பட்டியல்

தமிழ் நடைக் கையேடு (தொகுப்பு: இந்திய மொழிகளின் நடுவண் நிறுவனம், மைசூர்; மொழி அறக்கட்டளை, சென்னை; தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர்) அடையாளம், சென்னை, 2004.

சி. சிவசேகரம் (1994) தமிழிற் தரிப்புக்குறிகளின் பயன்பாடு, எக்ஸிஸ், பாரிஸ்

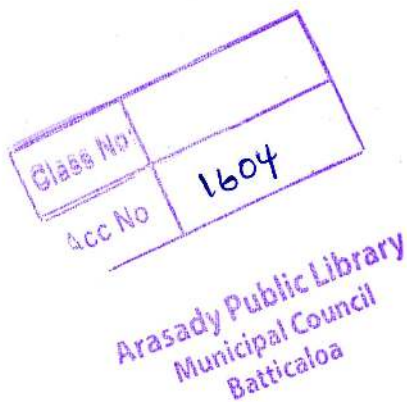
Jayatileke, C.L.V. & Sivasegaram, S. (1979) Technical Report Writing, Tata McGraw-Hill.

Partridge, Eric (1978) You Have a Point There, Routledge (first published 1953 by Hamish Hamilton Ltd)

Seely, John (2013) Oxford A-Z of Grammar and Punctuation (3rd Ed.), Oxford University Press

Straus, Jane; Kaufman, Lester & Stern, Tom (2014) The Blue Book of Grammar and Punctuation (11th Ed.), Jossey-Bass

Trask, RL (2004) Penguin Guide to Punctuation, Penguin Reference Books, International Edition



1234	5678	9012
3456	7890	1234

Noolaham Foundation
 Digitized by Noolaham Foundation
 noolaham.org | aavanaham.org

1604

Class No	
Acc No	1804

Arasady Public Library
Municipal Council
Batticaloa.

2

தமிழ் அயலிலிருந்து பல விஷயங்களைச் சுவீகரித்ததால் அதன் ஆற்றல் உயர்ந்து சிக்கலான புதிய வாக்கிய அமைப்புகள் தமிழில் இயலுமாயின. சிக்கலான வாக்கிய அமைப்புகள் கருத்துக் குழப்பத்திற்கு இடமளித்தன. குழப்பங்களைத் தவிர்க்கத் தரிப்புக் குறிகள் தமிழுக்கு அவசியமாயின.

நவீனத்துவம் தமிழுக்குத் தந்த பலவும் போன்று, தரிப்புக்குறிகளும் ஆங்கில வாயிலாகவே தமிழை அடைந்தன. ஆங்கில வாயிலாக வந்த சொற்களைத் தமிழில் எழுதுகையில் நாமறிந்த ஆங்கில ஒலியை யொட்டி எழுதுவது போல ஆங்கில மூலம் வந்த தரிப்புக்குறிகளையும் ஆங்கில நடைமுறையையொட்டிப் பாவிக்க முற்பட்டோம்.

தரிப்புக்குறிகளின் பாவனை பற்றிய வழிகாட்டல் நவீன மொழிநடை சார்ந்தே அதிகம் தேவைப்படுவதால் தமிழிற் தரிப்புக்குறிகளின் பாவனை பற்றி இந் நூலிலுள்ள விளக்கங்கள் மரபுசார் எழுத்தைச் சார்ந்தன்றிச் சமகால எழுத்தின் அடிப்படையில், ஆக்க இலக்கியத்தையுள் கருத்திற் கொண்டு, தரப்பட்டுள்ள துடன் தரிப்புக்குறிகளின் செம்மையான, சிக்கனமான பாவனை மீதும் அழுத்தமுள்ளது.



POOBALASINGHAM BOOK DEPOT

202, Sea Street, Colombo - 11, Sri Lanka

Tel: +94 11(0) 242 2321, 243 5713

Fax: +94 11(0) 233 7313

pbdho@sltnet.lk



ISBN 978-955-9396-83-3

DESIGNED & PRINTED BY UNIE ARTS (PRIVATE) LTD., COLOMBO 13. TEL: +94 11 2330195